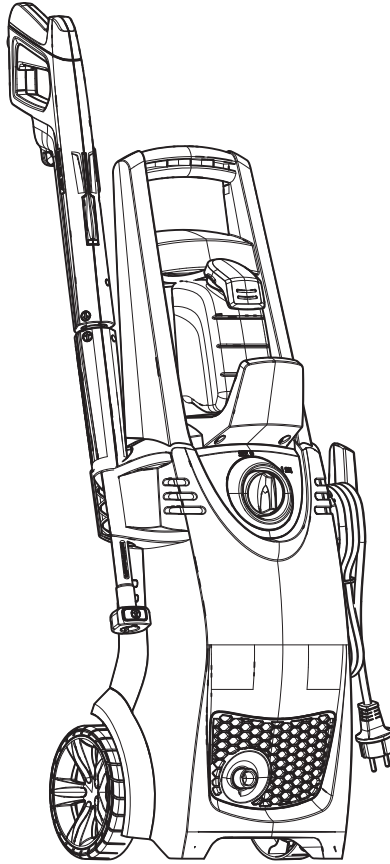




TITAN



TTB916PRW

EAN: 5059340357294

INSTRUCCIONES ORIGINALES
INSTRUÇÕES ORIGINAIS

PRECAUCIÓN: Lea las instrucciones antes de usar la máquina.

CUIDADO: Leia as instruções antes de usar a máquina.



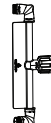
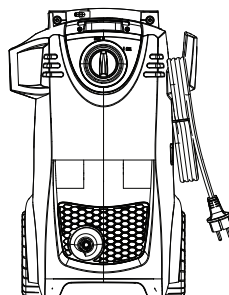
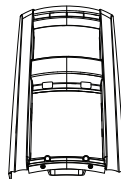
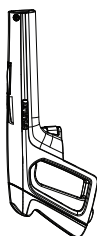
V21121 / BX220IM

	Descripción del producto Descrição do produto	4 38		
<hr/>				
	Instrucciones de seguridad Instruções de segurança	13 47		
<hr/>				
	Montaje Montagem	17 51		
<hr/>				
	Uso Utilização	23 56		
<hr/>				
	+		Cuidado y mantenimiento Cuidados e Manutenção	29 62
<hr/>				
	Garantía Garantia	36 68		
<hr/>				
	Declaración de conformidad Declaração de conformidade	70 70		



ES ¡ADVERTENCIA! Lea atentamente todas las advertencias de seguridad y asegúrese de que se entienden completamente antes de manipular la herramienta.

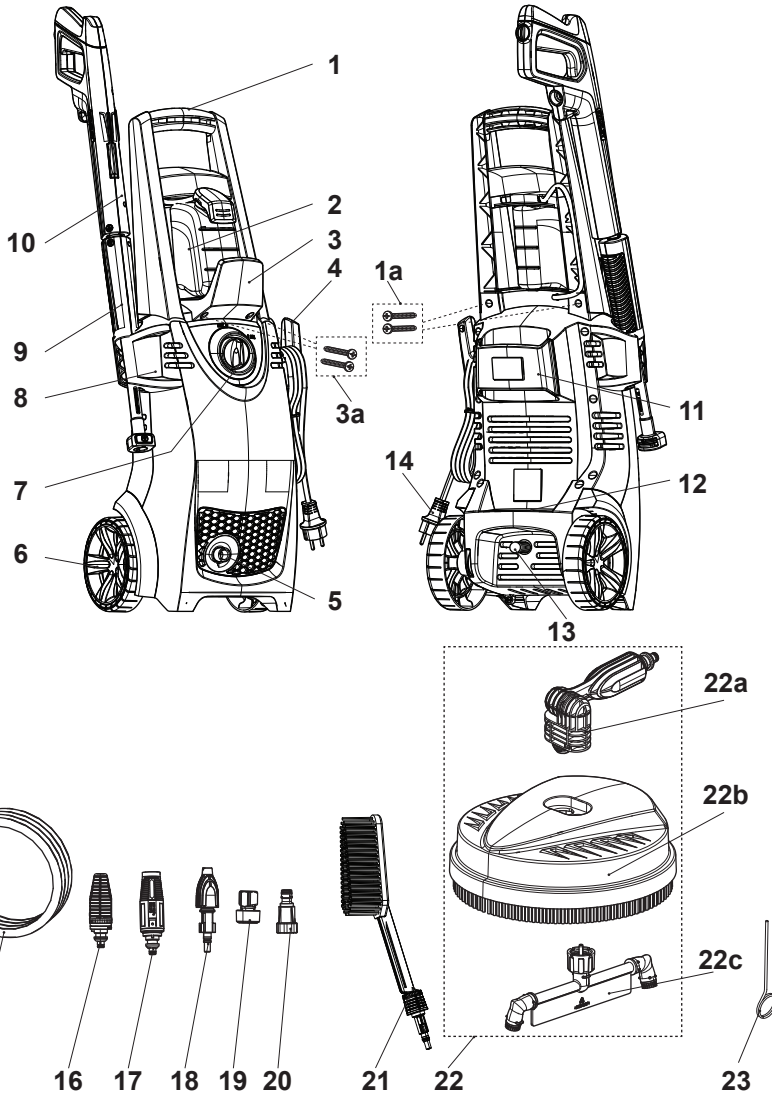
PT AVISO! Leia todos os avisos de segurança atentamente e certifique-se de que são totalmente compreendidos antes de manusear a ferramenta.

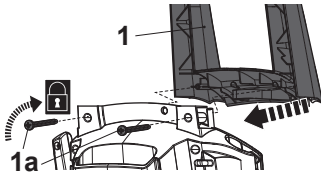
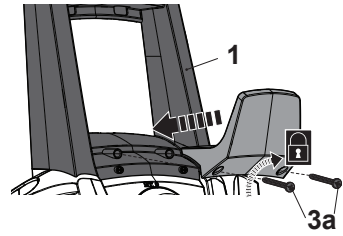
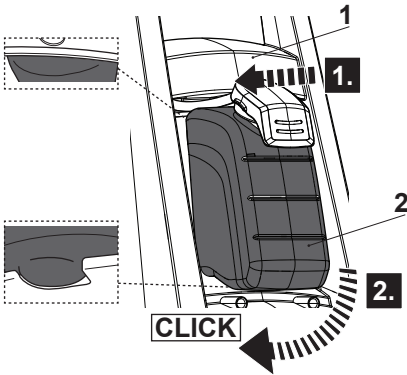
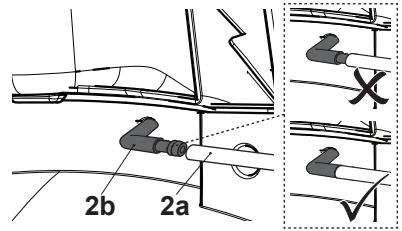
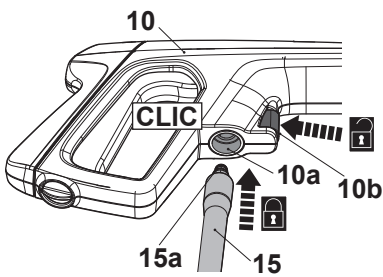
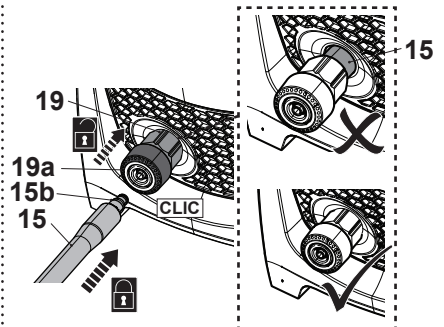


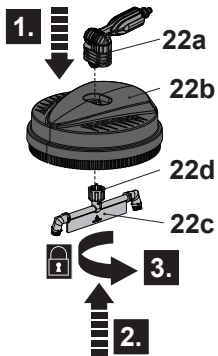
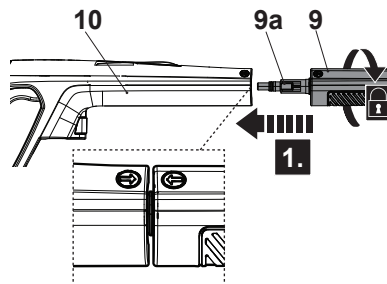
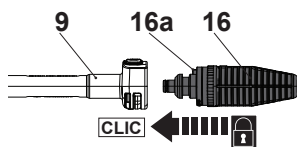
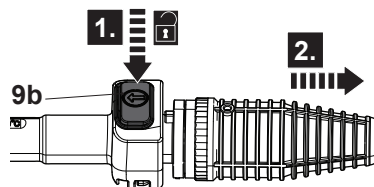
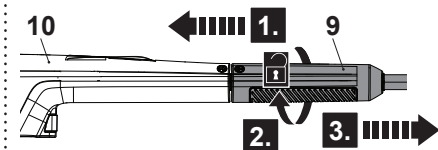
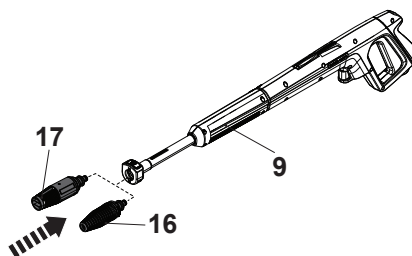


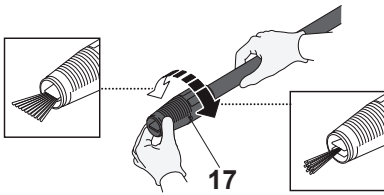
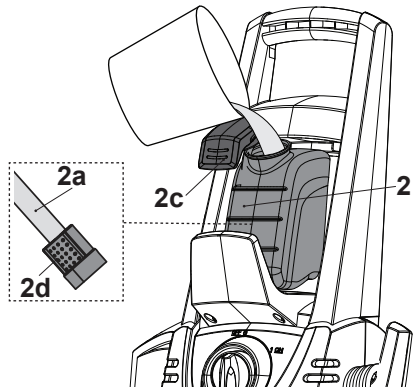
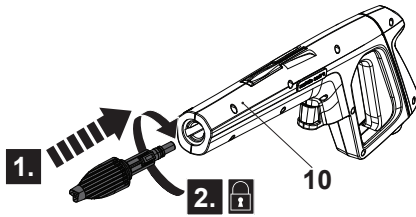
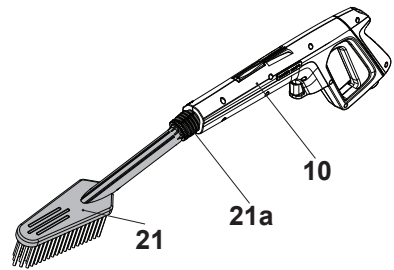
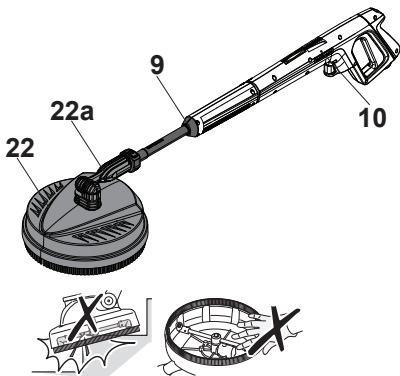
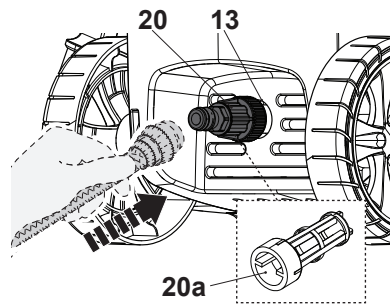
Descripción del producto

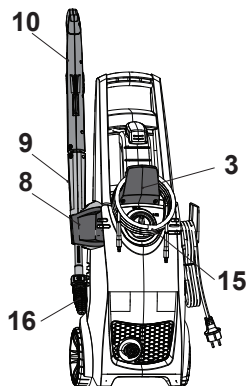
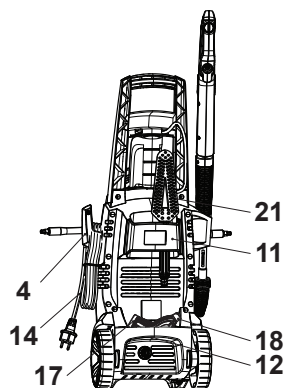
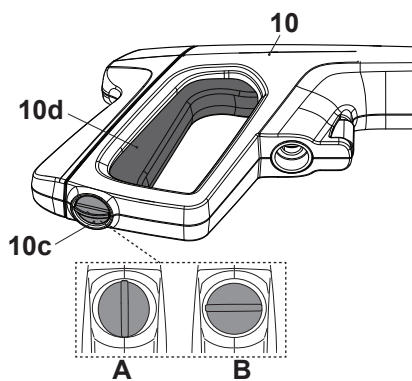
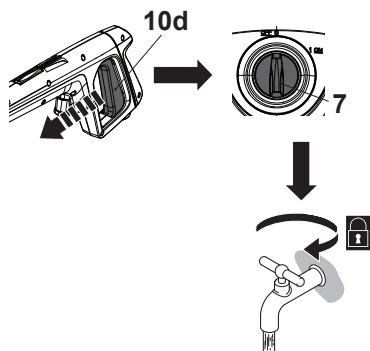
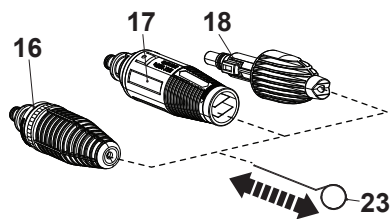
1

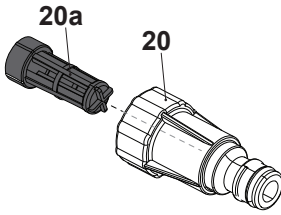


A**B****C****D****E****F**

G**H****I****J****K****L**

M**N****O****P****Q****R**

S**T****U****V****W****X**

S

Índice de piezas

El índice a continuación se refiere a la Fig.1 en la página 4.

- | | |
|--|-------------------------------------|
| 1. Asa de transporte | 13. Entrada de agua |
| a) Tornillo de fijación grande (X2) | 14. Cable de alimentación |
| 2. Tanque de jabón | 15. Manguera de presión |
| 3. Soporte de manguera | 16. Boquilla giratoria |
| a) Tornillo de fijación pequeño (X2) | 17. Boquilla vario |
| 4. Soporte para cable de alimentación | 18. Boquilla de spray de detergente |
| 5. Salida de agua | 19. Adaptador de salida de agua |
| 6. Rueda (X2) | 20. Adaptador de entrada de agua |
| 7. Interruptor de encendido/
apagado 1/0 | 21. Cepillo de llantas |
| 8. Soporte de pistola pulverizadora | 22. Cepillo de patio |
| 9. Lanza de extensión | a) Conector de ángulo |
| 10. Pistola rociadora | b) Carcasa |
| 11. Soporte de accesorios | c) Eje giratorio |
| 12. Soporte de boquilla | 23. Aguja de limpieza |

Símbolos

En el producto, la etiqueta de calificación y dentro de estas instrucciones encontrará, entre otros, los siguientes símbolos y abreviaturas. Familiarícese con ellos para reducir peligros como lesiones personales y daños a la propiedad.

V~	Voltios, (voltaje alterno)	W	Vatio
A	Amperio	Hz	Hertz
min ⁻¹	por minuto	mm	Milímetro
kg	Kilogramo	dB(A)	Decibelio (calificación A)
m/s ²	Metro por segundo cuadrado	MPa	Mega Pascal, unidad de presión

bar Unidad de presión IPX5 El producto está protegido contra el agua (fuera de una boquilla) desde todas las direcciones.



Bloquear/para apretar o asegurar.



Desbloquear/para aflojar.



Use calzado protector antideslizante.



Siempre use protección para los ojos.



Utilice siempre protección para los oídos.



Use protección respiratoria.



Use guantes de protección.



Nota/comentario



Precaución/Advertencia.



Leer el manual de instrucciones.



Apague el producto y desconéctelo de la fuente de alimentación antes del montaje, limpieza, ajustes, mantenimiento, almacenamiento y transporte.



Asegúrese siempre de que otras personas y mascotas permanezcan a una distancia segura del producto cuando esté en funcionamiento. En general, los niños no deben acercarse al área donde se encuentra el producto.



No exponga el producto a la lluvia ni a condiciones húmedas.



Este producto no es adecuado para la conexión a la red de agua potable.



No dirija el chorro de agua sobre personas, animales, equipos eléctricos o sobre el propio producto.



Valor de nivel de potencia acústica garantizado en dB.



Este producto es de clase de protección II. Eso significa que está equipado con aislamiento mejorado o doble.



El producto cumple con las directivas europeas aplicables y se realizó un método de evaluación de conformidad con estas directivas.



Símbolo WEEE. Los productos eléctricos de desecho no deben desecharse con la basura doméstica. Recicle en las instalaciones correspondientes. Consulte con su autoridad o tienda local para obtener consejos de reciclaje. Código de fecha de fabricación; año de fabricación (20yy) y semana de fabricación (Wxx).

yyWxx

Datos técnicos

General

Voltaje/frecuencia nominal	: 220 – 240 V~ / 50 Hz
Entrada nominal	: 1800 W
Presión nominal	: 9.5 MPa
Máx. presión permitida	: 14 MPa
Máx. presión de entrada de agua	: 0.7 MPa
Flujo nominal	: 5.5 l/min
Máx. flujo nominal	: 7.2 l/min
Temperatura nominal	: 50°C
Fuerza de retroceso de la pistola a máx. presión	: < 2.5 N m

Clase de protección	: II
Grado de protección	: IPX5
Peso	: 8.8 kg
Dimensiones	: 340 x 300 x 920 mm

Manguera de alta presión

Presión permitida	: 16 MPa
Temperatura máxima	: 60 °C
Longitud	: 6.2 m

Manguera de agua (no incluida)

Calidad	: manguera de PVC reforzada
Diámetro	: min. Ø 12.7 mm (½")
Máx. longitud	: 10 m

Nivel de sonido

Nivel de presión acústica L_{pA}	: 76.5 dB(A)
Incertidumbre K_{pA}	: 3 dB(A)
Nivel de potencia acústica medido L_{WA}	: 91 dB(A)

Incertidumbre K_{WA} : 3 dB(A)
Nivel de potencia acústica garantizado L_{WA} : 92 dB(A)
(según 2000/14/EC modificado por 2005/88/CE)

Nivel de vibración

Valor de emisión de vibraciones declarado a_{hd} : 4.2 m/s²
Incertidumbre K : 1.5 m/s²

Los valores de sonido se han determinado de acuerdo con el código de prueba de ruido dado en EN 60335-2-79, utilizando las normas básicas ISO 3744 e ISO 11203. El nivel de intensidad del sonido para el operador puede exceder los 80 dB (A) y las medidas de protección auditiva son necesarias.

El valor de vibración declarado se ha medido de acuerdo con un método de prueba estándar (según EN 60335-2-79) y se puede utilizar para comparar un producto con otro. El valor de vibración declarado también se puede utilizar en una evaluación preliminar de la exposición.



¡ADVERTENCIA! Dependiendo del uso real del producto, los valores de vibración pueden diferir del total declarado. Adopte las medidas adecuadas para protegerse contra la exposición a vibraciones. Tenga en cuenta todo el proceso de trabajo, incluidos los momentos en que el producto está funcionando sin carga o apagado. Las medidas adecuadas incluyen, entre otras, el mantenimiento y cuidado regular del producto y los accesorios de corte, mantener las manos calientes, descansos periódicos y una planificación adecuada de los procesos de trabajo.

Explicación de la etiqueta de clasificación

TTB916PRW = Número de modelo

P = Rendimiento

PW = Hidrolimpiadora

P1800 = Potencia 1800 W



Instrucciones de seguridad

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD

1. Las máquinas no deben ser utilizadas por niños. Los niños deben ser supervisados para asegurarse de que no jueguen con el producto.
2. Esta máquina puede ser utilizada por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimiento si han recibido supervisión o instrucciones sobre el uso de la máquina de una manera segura y comprenden los peligros involucrados.

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD PARA LA HIDROLIMPIADORA

1. **ADVERTENCIA:** Este producto ha sido diseñado para usarse con el agente de limpieza suministrado o recomendado por el fabricante. El uso de otros agentes de limpieza o productos químicos puede afectar negativamente a la seguridad de la máquina.
2. **ADVERTENCIA:** Durante el uso de hidrolimpiadoras, se pueden formar aerosoles. La inhalación de aerosoles puede ser peligrosa para la salud.
3. **ADVERTENCIA:** Los chorros de alta presión pueden ser peligrosos si se utilizan incorrectamente. Nunca dirija el chorro hacia personas, equipos eléctricos activos o el producto en sí.
4. **ADVERTENCIA:** No utilice la máquina dentro del alcance de personas a menos que usen ropa protectora.
5. **ADVERTENCIA:** No dirija el chorro contra usted o contra otras personas para limpiar ropa o calzado.
6. **ADVERTENCIA:** Riesgo de explosión: no rocíe líquidos inflamables.
7. **ADVERTENCIA:** Las hidrolimpiadoras a presión no deben ser utilizadas por niños ni por personal no capacitado.
8. **ADVERTENCIA:** Las mangueras de alta presión, los accesorios y los acoplamientos son importantes para la seguridad del producto. Utilice únicamente mangueras, accesorios y acoplamientos recomendados por el fabricante.
9. **ADVERTENCIA:** Para garantizar la seguridad de la máquina, utilice únicamente repuestos originales del fabricante o aprobados por el fabricante.
10. **ADVERTENCIA:** El agua que ha pasado a través de los dispositivos de prevención de reflujo se considera no potable.
11. **ADVERTENCIA:** Retire el enchufe de la toma de corriente y desconéctelo de la fuente de alimentación durante la limpieza o el mantenimiento y al reemplazar piezas o convertir la máquina a otra función.

12. **ADVERTENCIA:** No utilice la máquina si un cable de alimentación o partes importantes de la máquina están dañados, p. ej. dispositivos de seguridad, mangueras de alta presión, pistola de gatillo.
13. **ADVERTENCIA:** Los cables de extensión inadecuados pueden ser peligrosos. Si se usa un cable de extensión, debe ser adecuado para uso en exteriores y la conexión debe mantenerse seca y separada del suelo. Se recomienda que esto se lleve a cabo mediante un carrete de cable que mantenga el enchufe al menos a 60 mm del suelo.
14. **ADVERTENCIA:** Apague siempre el interruptor de desconexión de la red cuando deje la máquina desatendida.
15. No utilice nunca el producto con líquidos inflamables o tóxicos, o líquidos con características incompatibles con su correcto funcionamiento.
16. Nunca use el producto al aire libre bajo la lluvia.
17. Nunca bloquee el gatillo de la pistola en la posición de funcionamiento.
18. Compruebe que el producto esté equipado con su etiqueta de clasificación; póngase en contacto con su distribuidor si falta. Los productos sin etiqueta de clasificación no deben utilizarse, ya que no pueden identificarse y son potencialmente peligrosos.
19. Nunca altere ni ajuste la configuración de la válvula de seguridad o los dispositivos de seguridad.
20. Nunca cambie el diámetro original de la boquilla ajustable.
21. Nunca deje el producto desatendido cuando esté funcionando.
22. No permita que los vehículos pasen por encima de la manguera de presión.
23. No mueva el producto tirando de la manguera de presión.
24. El chorro de alta presión es potencialmente peligroso cuando se dirige hacia neumáticos, válvulas de neumáticos u otros componentes presurizados. No aplique chorro de agua y mantenga siempre la boquilla a una distancia de al menos 30 cm durante la limpieza.
25. Proteja todos los conductores eléctricos del chorro de agua.
26. La alta presión puede hacer que las piezas reboten: use toda la ropa y el equipo de protección necesarios para garantizar la seguridad del operador.
27. Use equipo de protección personal (EPP) adecuado durante la operación, p. ej. botas de seguridad, guantes de seguridad, cascos de seguridad con visera, protección auditiva, etc.
28. Tenga cuidado con el retroceso: sujete la pistola con firmeza cuando apriete el gatillo.
29. Cumpla con las regulaciones de la autoridad local de suministro de agua. Según EN 12729 (BA), el producto se puede conectar directamente a la red de suministro de agua potable solo si la manguera de suministro está equipada con un dispositivo de prevención de reflujo con dispositivo de drenaje.
30. Descargue la presión residual antes de desconectar la manguera del producto.

31. Compruebe antes de cada uso, y a intervalos regulares, que todos los sujetadores metálicos estén apretados y que los componentes del producto estén en buenas condiciones; inspeccione si hay piezas rotas o gastadas.
32. **ADVERTENCIA:** Utilice únicamente detergentes compatibles con los materiales de revestimiento de mangueras de alta presión u otros materiales de revestimiento.
33. La conexión de suministro eléctrico debe ser realizada por un electricista calificado y debe cumplir con IEC 60364-1. Se recomienda que el suministro eléctrico a esta máquina incluya un dispositivo de corriente residual que interrumpa el suministro si la corriente de fuga a tierra excede 30 mA durante 30 ms o un dispositivo que pruebe el circuito de tierra.
34. Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante, su agente de servicio o personas cualificadas de manera similar para evitar un peligro.

La siguiente información se aplica solo a usuarios profesionales, pero es una buena práctica para todos los usuarios:

REDUCCIÓN DE VIBRACIONES Y RUIDO

Para reducir el impacto del ruido y la emisión de vibraciones, limite el tiempo de operación, use los modos de operación de baja vibración y el nivel de ruido bajo, así como el equipo de protección personal.

Tenga en cuenta los siguientes puntos para minimizar los riesgos de exposición a vibraciones y ruido:

1. Utilice el producto únicamente según lo previsto por su diseño y estas instrucciones.
2. Asegúrese de que el producto está en buenas condiciones y bien mantenido.
3. Utilice los accesorios correctos para el producto y asegúrese de que estén en buenas condiciones.
4. Mantenga un agarre firme en las asas/superficie de agarre.
5. Mantenga este producto de acuerdo con estas instrucciones y manténgalo bien lubricado (cuando corresponda).
6. Planifique su horario de trabajo para extender el uso de cualquier herramienta de alta vibración en un período de tiempo más largo.
7. El uso prolongado del producto expone al usuario a vibraciones que pueden causar una variedad de condiciones conocidas colectivamente como síndrome de vibración mano-brazo (HAVS), p. ej. los dedos se vuelven blancos; así como enfermedades específicas como el síndrome del túnel carpiano. Para reducir este riesgo al utilizar el producto, utilice siempre guantes protectores y mantenga las manos calientes.

EMERGENCIA

Familiarícese con el uso de este producto mediante este manual de instrucciones. Memorice las instrucciones de seguridad y siga las instrucciones al pie de la letra. Esto ayudará a prevenir riesgos y peligros.

1. **Siempre esté alerta cuando use este producto, para que pueda reconocer y manejar los riesgos a tiempo.** La intervención rápida puede prevenir lesiones graves y daños a la propiedad.
2. **Apague y desconecte de la fuente de alimentación si hay fallas de funcionamiento.** Haga que un profesional cualificado revise la herramienta eléctrica de jardín y la repare, si es necesario, antes de volver a utilizarla.

RIESGOS RESIDUALES

Incluso si está utilizando este producto de acuerdo con todos los requisitos de seguridad, los riesgos potenciales de lesiones y daños permanecen. Los siguientes peligros pueden surgir en relación con la estructura y el diseño de este producto:

1. Defectos de salud resultantes de la emisión de vibraciones si el producto se usa durante largos períodos de tiempo o no se maneja adecuadamente y no se mantiene adecuadamente.
2. Lesiones y daños a la propiedad debido a accesorios rotos o el impacto repentino de objetos ocultos durante el uso.



Montaje

01 Desembalaje

1. Desembale todas las piezas y colóquelas sobre una superficie plana y estable.
2. Retire todos los materiales de embalaje y dispositivos de envío, si corresponde.
3. Asegúrese de que el contenido de la entrega esté completo y libre de daños. Si descubre que faltan piezas o están dañadas, no utilice el producto y póngase en contacto con su distribuidor. El uso de un producto incompleto o dañado representa un peligro para las personas y la propiedad.
4. Asegúrese de que todos los accesorios y herramientas necesarios para el montaje y la operación estén a su disposición, incluido el equipo de protección personal adecuado.



¡ADVERTENCIA! ¡El producto debe estar completamente montado antes de utilizarlo! ¡No utilice un producto que esté solo parcialmente montado o ensamblado con partes dañadas!



Utilice guantes de protección para este trabajo de montaje y siempre coloque el producto sobre una superficie plana y estable durante el montaje.



Siga las instrucciones de montaje paso a paso y utilice las imágenes que se proporcionan como guía visual para ensamblar fácilmente el producto. ¡No conecte el producto a la fuente de alimentación antes de que esté completamente ensamblado!



¡ADVERTENCIA! ¡El producto y el embalaje no son juguetes para niños! Mantenga las bolsas de plástico, las sábanas y las piezas pequeñas lejos de los niños. ¡Existe peligro de asfixia y ahogamiento!

02 Asa de transporte 02 (Fig. A)

1. Fije el asa de transporte (1) al producto y fíjelo con 2 tornillos grandes (1a). Asegúrese de que encaje correctamente.

03 Soportes (Fig. B)

1. Conecte el soporte de la manguera (3) al asa de transporte (1) y asegúrelo con 2 tornillos pequeños (3a) (Fig. B). Asegúrese de que encaje correctamente.

04 Depósito de jabón (Fig. C, D)

1. Inserte (Fig. C, paso 1) y coloque (paso 2) el depósito de jabón (2) en el asa de transporte (1). Asegúrese de que encaje correctamente.
2. Conecte el tubo de succión del tanque de jabón (2a) al adaptador del tanque de jabón (2b). Asegúrese de que esté conectado correctamente (Fig. D). No doble demasiado el tubo de succión.

05 Manguera de presión (Fig. E, F)

1. Inserte el conector (15a) de la manguera de presión (15) en el puerto de conexión de la manguera (10a) de la pistola pulverizadora (10). Asegúrese de que encaje en su lugar (Fig. E). Presione el botón de liberación (10b) para desbloquear si es necesario.
2. Retire la tapa protectora de la salida de agua. Coloque el adaptador de salida de agua (19) en la salida de agua (5) (Fig. F). Asegúrese de que el adaptador (19) esté bien fijado.
3. Inserte el otro conector (15b) de la manguera de presión (15) en el adaptador de salida de agua (19). Asegúrese de que encaje en su lugar. Presione el anillo de liberación (19a) para desbloquear si es necesario.



06 Cepillo de patio (Fig. G)

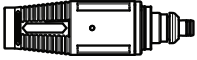
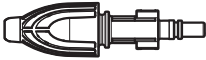
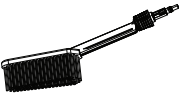
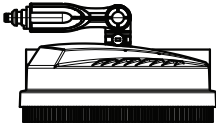
1. Alinee el conector en ángulo (22a) con los orificios de la carcasa (22b) e inserte el conector en ángulo en la carcasa. (paso 1)
2. Conecte el eje giratorio (22c) al conector en ángulo. (paso 2)
3. Asegure la conexión con la tuerca (22d) (paso 3).

07 Accesorios

Con este producto se suministran lanzas de extensión (9) y varios accesorios.

Verifique las especificaciones técnicas de los accesorios que compre para asegurarse de que sean compatibles con este producto.

Ejemplo	Descripción	Solicitud
	Lanza de extensión (9)	Para ser utilizado junto con la pistola pulverizadora, boquilla giratoria, boquilla vario, cepillo de patio.
	Boquilla giratoria (16)	Se utiliza para limpieza a alta presión junto con la lanza de extensión.

Ejemplo	Descripción	Solicitud
	Tobera vario (17)	Fan jet y pin jet para utilizar junto con la lanza de extensión.
	Boquilla de spray detergente (18)	Se utiliza para la pulverización de detergente junto con la pistola pulverizadora.
	Cepillo de llantas (21) con adaptador (21a)	Limpieza de ruedas y llantas de vehículos. Para ser utilizado junto con la pistola pulverizadora.
	Cepillo de patio (22)	Limpieza de suelos, p. ej. camino de jardín o patios. Para utilizar junto con la lanza de extensión.

Colocación de accesorios (Fig. H, I)

1. Alinee e inserte las lengüetas (9a) de la lanza de extensión (9) en las ranuras del puerto de conexión de la pistola pulverizadora (10) (Fig. H, paso 1).
2. Coloque firmemente la lanza de extensión (9) girándola en el sentido de las agujas del reloj para bloquearla en su lugar (paso 2). Asegúrese de que la flecha de la pistola pulverizadora se alinee con la flecha de la lanza de extensión.
3. Alinee las lengüetas (16a) de la boquilla con las ranuras del puerto de conexión de la lanza de extensión (9) (Fig. I).
4. Inserte la boquilla en el puerto de conexión hasta el final. Asegúrese de que encaje correctamente.

Retirada de accesorios (Fig. J, K)

1. Presione el botón de liberación (9b) (Fig. J, paso 1) y retire la boquilla (paso 2).
2. Presione la lanza de extensión (9) hacia la pistola pulverizadora (10) (Fig. K, paso 1) y gírela a la izquierda (paso 2) para retirarla (paso 3).

Boquilla giratoria (Fig. L)

La boquilla giratoria de alta presión está diseñada para un efecto de limpieza máximo. Mantenga la varilla de pulverización a 15-20 cm de la superficie que se está limpiando en todo momento.

1. Utilice siempre la boquilla giratoria (16) con la lanza de extensión (9) colocada.

Boquilla vario (Fig. L, M)

La boquilla vario está diseñada para una gran variedad de aplicaciones y efectos de limpieza.

1. Utilice siempre la boquilla vario (17) con la lanza de extensión (9) colocada (Fig. L).
2. Gire la tobera vario para ajustar el chorro de agua según la superficie a limpiar (Fig. M).
3. Use el fan spray para limpiar terrazas de madera, revestimientos, vehículos, etc.
4. Empiece siempre a utilizar el fan spray y empiece a pulverizar a una distancia mínima de 30 cm para no dañar la superficie del material que se está limpiando.
5. Use el pin spray para obtener el máximo efecto de limpieza.

Boquilla de pulverización de detergente (Fig. N, O)

Utilice la boquilla de pulverización de detergente (18) para aplicar el detergente. Algunas tareas de limpieza se pueden completar solo con agua, pero para la mayoría de las tareas, la eliminación de la suciedad se vuelve más efectiva si se usa un detergente.

1. Retire la tapa (2c) del depósito de jabón (2) del producto (Fig. N).
2. Agregue detergente al tanque y vuelva a colocar la tapa después. Asegúrese de que el filtro del tanque de jabón (2d) toque la parte inferior del tanque de jabón.
3. Coloque la boquilla pulverizadora de detergente (18) en la pistola pulverizadora (10) (Fig. O).



NOTA: Utilice únicamente detergentes suaves y ecológicos. Nunca utilice productos químicos agresivos, detergentes abrasivos o similares para evitar daños a su salud, al producto y al medio ambiente.



¡ADVERTENCIA! Evite el contacto de la piel con los detergentes, en particular el contacto con los ojos. Si le entra detergente en los ojos, lávelos con agua limpia y busque atención médica de inmediato.

Cepillo de llantas (Fig. P)

El cepillo de llantas está especialmente diseñado para limpiar llantas y ruedas de vehículos.

1. Coloque el cepillo de llantas (21) con el adaptador (21a) en la pistola pulverizadora (1).
2. Gire ligeramente el cepillo de las llantas para asegurarse de que quede en la posición correcta si es necesario.

Cepillo de patio (Fig. Q)

El limpiador de patio está especialmente diseñado para limpiar grandes superficies planas.

1. Coloque la lanza de extensión (9) en la pistola pulverizadora (10).
2. Coloque el cepillo de patio (22) en la lanza de extensión.
3. El ángulo del conector (22a) se puede ajustar según sea necesario.



¡ADVERTENCIA! ¡El cepillo para patio solo está diseñado para usarse en superficies planas de patio! No intente usarlo en escalones ni usarlo verticalmente en paredes.

Nunca intente tocar la boquilla giratoria mientras está en funcionamiento.
Nunca intente utilizar el cepillo de patio en paralelo.

08 Conexión al suministro de agua (Fig. R)



¡ADVERTENCIA! ¡Este producto no está diseñado para conectarse a la red de agua potable!



¡Observe las regulaciones de su compañía de servicios públicos local cuando conecte el producto a una línea de suministro de agua! ¡Está prohibido conectar este producto a la instalación de agua potable sin un dispositivo de prevención de reflujo que corresponda a EN 12729 Tipo BA o EN 61770!

Asegúrese de que la manguera tenga al menos un diámetro de mín. Ø 12,7 mm (1/2 ") y está reforzado.

1. Retire la tapa protectora de la entrada de agua. Coloque el adaptador de la manguera de entrada de agua (20) en la entrada de agua (13).
2. Conecte una manguera de agua adecuada (no incluida) en el suministro de agua y luego el otro extremo en el adaptador de la manguera de entrada de agua.
3. Abra el suministro de agua.



NOTA: El adaptador de entrada de agua (20) contiene un filtro (20a) para proteger el producto contra partículas más grandes. Asegúrese de que el filtro esté correctamente fijado en su posición. No utilice el adaptador de la manguera de entrada de agua sin filtro.

09 Conexión a la fuente de alimentación

1. Asegúrese de que el interruptor de encendido/apagado (7) esté en la posición de apagado ("0").
2. Conecte el enchufe con una toma adecuada.



¡ADVERTENCIA! Compruebe el voltaje! ¡El voltaje debe cumplir con la información en la etiqueta de clasificación!

Si utiliza un cable de extensión, debe ser adecuado para uso en exteriores con enchufes protegidos contra salpicaduras de agua. Asegúrese de que el cable de extensión sea del tamaño y tipo adecuados para su producto ($\geq 1,5 \text{ mm}^2$)!



¡ADVERTENCIA! La conexión de suministro eléctrico debe ser realizada por un electricista calificado y debe cumplir con IEC 60364-1. Se recomienda que el suministro eléctrico a esta máquina incluya un dispositivo de corriente residual que interrumpa el suministro si la corriente de fuga a tierra excede 30 mA durante 30 ms o un dispositivo que pruebe el circuito de tierra.

3. Su producto ya está listo para ser utilizado.



Uso

Uso previsto

Esta hidrolimpiadora TTB916PRW está diseñada con una entrada nominal de 1800 Watts. El uso previsto de este producto cubre la limpieza de vehículos, edificios, terrazas, fachadas y equipos de jardinería utilizando agua limpia y detergentes químicos biodegradables. Asimismo, puede eliminar la suciedad pegajosa, por ejemplo, de losas o canalones de lluvia.

Este producto no debe usarse para limpiar ropa, zapatos y otros textiles. El chorro de agua no debe dirigirse contra personas, animales, ningún equipo eléctrico o sobre el producto en sí. No arroje ningún objeto que contenga materiales peligrosos para la salud (por ejemplo, asbesto). No haga funcionar el producto con líquidos inflamables, explosivos y tóxicos.

Por razones de seguridad, es esencial leer todo el manual de instrucciones antes de la primera operación y observar todas las instrucciones en él.

Antes de comenzar

01 Protección



Controles



¡ADVERTENCIA!

¡No conecte el producto a la fuente de alimentación antes de que esté completamente ensamblado!



01 Soportes (Fig. S, T)

Soporte de pistola pulverizadora

Utilice el soporte superior de la pistola pulverizadora (8) para almacenar la pistola pulverizadora (10), la lanza de extensión (9) y la boquilla giratoria (16).

Soporte de manguera de presión

Utilice el soporte de la manguera (3) para almacenar la manguera de presión (15).

No doble la manguera de presión demasiado. Asegúrese de que se haya liberado la presión en la manguera antes de enrollar: apague el producto y presione el gatillo de la pistola hasta que se libere la presión.

Soporte para cable de alimentación

Utilice el soporte del cable de alimentación (4) para guardar el cable de alimentación (14).

Soporte de accesorios

Utilice el soporte de accesorios (11) para guardar el cepillo de llantas (21).

Soporte de boquilla

Utilice el soporte de la boquilla (12) para guardar la boquilla vario (17) y la boquilla de pulverización de detergente (18).

02 Interruptor encendido/apagado

1. Coloque el interruptor de encendido/apagado (7) en su posición "1" para encender el producto.
2. Coloque el interruptor de encendido/apagado en la posición "0" para apagar el producto.

03 Bloqueo del gatillo (Fig. U)

La pistola pulverizadora (10) está equipada con un seguro de gatillo (10c) para evitar la activación accidental del gatillo (10d).

Activación del bloqueo del gatillo

1. Coloque el seguro del gatillo (10c) en la posición bloqueada para bloquear el gatillo (10d). (Figura U, A).
2. Utilice el seguro del gatillo cuando el producto no esté en uso, cuando se deje desatendido o durante el montaje de accesorios adicionales.

Desactivación del bloqueo del gatillo

1. Coloque el seguro del gatillo (10c) en la posición desbloqueada para habilitar el gatillo (10d) (Fig. U, B).
2. Presione el gatillo, un chorro de agua sale de la boquilla. Suelte el gatillo para detener el chorro de agua.

04 Corte de sobrecarga

En caso de sobrecarga, el motor se detiene. En este caso, apague el producto, retire el enchufe de la red y déjelo enfriar durante 10 minutos, luego repita el procedimiento de puesta en marcha como se describe en el capítulo siguiente: “Funcionamiento”.

Si el problema se repite más de una vez, comuníquese con su centro de servicio autorizado.

05 Válvula de seguridad

La válvula de seguridad es una válvula limitadora de presión. Cuando se suelta el gatillo (10d), la válvula se abre y descarga la presión dentro de la bomba.

06 Dispositivo automático de arranque y parada del motor

El dispositivo automático de arranque y parada del motor se acciona mediante el gatillo (10d) de la pistola pulverizadora (10). Cuando se suelta el gatillo, la presión dinámica corta automáticamente el motor. Cuando se presiona el gatillo, la caída automática de presión arranca el motor y la presión se restablece después de un retraso muy leve.

Operación

1. Verifique que el producto, su cable de alimentación y el enchufe, así como los accesorios, no estén dañados antes de cada uso. No utilice el producto si está dañado o muestra desgaste.
2. Verifique que los accesorios y los elementos adjuntos estén correctamente fijados.
3. Sostenga siempre la pistola pulverizadora por el mango y la superficie de agarre. Mantenga el mango y la superficie de agarre secos y sin lubricante para garantizar un soporte seguro.
4. Asegúrese de que las salidas de aire estén siempre despejadas y sin obstrucciones. Limpie si es necesario con un cepillo suave. Las rejillas de ventilación bloqueadas pueden provocar un sobrecalentamiento y dañar el producto.
5. Apague el producto de inmediato si le molestan mientras trabaja otras personas que entran al área de trabajo. Siempre deje que el producto se detenga por completo antes de retirarlo.
6. No haga trabajar en exceso. Realice descansos regulares para asegurarse de que puede concentrarse en el trabajo y tener control total sobre el producto.

01 Operación (Fig. V)



¡ADVERTENCIA! ¡No opere el producto con un grifo de agua cerrado!
¡Esto conduce a un funcionamiento en seco y posteriormente daña el producto!

¡Las fuerzas de retroceso resultan de apretar el gatillo! Por tanto, ¡sujete siempre la pistola pulverizadora con ambas manos!

¡Adopte una postura segura! ¡Un manejo inadecuado puede provocar lesiones!



¡ADVERTENCIA! No utilice el producto cuando la temperatura ambiente sea inferior a 0 °C. El agua se congelará dentro del producto y lo dañará.

1. Conecte el producto al suministro de agua como se describe.
2. Abra el grifo del agua completamente.
3. Sostenga la pistola pulverizadora (10) con ambas manos.
4. Dirija la boquilla lejos de usted mismo hacia la superficie a limpiar.
5. Destrabe el gatillo (10d) y apriételo hasta que fluya una cantidad constante de agua a través de la boquilla para permitir que escape el aire atrapado en la manguera.
6. Suelte el gatillo y encienda el producto.
7. Sostenga la pistola pulverizadora (10) con ambas manos. Dirija el chorro de agua hacia el objeto a limpiar y apriete el gatillo.



¡ADVERTENCIA! ¡Tenga cuidado con los contragolpes al apretar el gatillo!



NOTA: Mantenga siempre una distancia razonable entre la boquilla y el objeto a limpiar para evitar daños. Pida consejo a su distribuidor especializado si es necesario.

8. Suelte el gatillo para detener el chorro de agua.

02 Consejos



¡ADVERTENCIA! Evite que el agua penetre en las salidas de aire del producto para minimizar el riesgo de daños al producto.

1. Disuelva la suciedad aplicando el detergente mezclado con agua en la superficie mientras aún está seco. Deje que el detergente repose sobre la superficie durante unos minutos, pero no deje que se seque.
2. Cuando se trata de superficies verticales, trabaje de abajo hacia arriba. Enjuague de abajo hacia arriba, use el chorro de alta presión a una distancia mínima de 30 cm en un ángulo de 45° y luego de arriba hacia abajo.
3. En algunos casos, es necesario restregar con cepillos para eliminar la suciedad. La alta presión no siempre es la mejor solución para obtener buenos resultados de lavado, ya que puede dañar algunas superficies. El ajuste de chorro de boquilla más alto no debe usarse en partes delicadas o pintadas, o en componentes presurizados (p. ej., neumáticos, válvulas de inflado, etc.).
4. El lavado eficaz depende tanto de la presión como del volumen de agua utilizada, en el mismo grado.
5. Comience rociando en un área de prueba libre de personas y objetos.

Tarimas de madera y vinilo

1. Reduzca su área de trabajo a secciones más pequeñas y limpie cada sección una a la vez para obtener resultados óptimos.
2. Enjuague a alta presión con un fan spray, manteniendo la boquilla al menos a 15 - 25 cm de la superficie de limpieza.
3. Mantenga una mayor distancia del área de limpieza cuando utilice un jet spray.
4. ¡Precaución! Aumente la distancia desde el área de limpieza para maderas más suaves.

Patios de cemento, piedra y ladrillo

1. Enjuague a alta presión con un fan spray con un movimiento de barrido, manteniendo la boquilla al menos a 7 - 15 cm de la superficie de limpieza.
2. Mantenga una mayor distancia del área de limpieza cuando utilice un jet spray.

Automóviles, embarcaciones y motocicletas

1. Limpie un lado a la vez para lograr los mejores resultados.
2. Enjuague a alta presión con un fan spray con un movimiento de barrido, manteniendo la boquilla al menos a 20 cm de la superficie de limpieza. No utilice un pencil jet angosto en trabajos de pintura de vehículos o embarcaciones.
3. Seque la superficie con un paño para obtener un acabado pulido.
4. ¡ADVERTENCIA! ¡No limpie el motor con este producto!

Después de su uso

1. Suelte el gatillo (10d) (Fig. W).
2. Coloque el interruptor de encendido/apagado (7) en la posición "0".
3. Cierre el grifo del agua.
4. Apriete el gatillo para liberar la presión aún presente en el producto



¡ADVERTENCIA! ¡Solo separe la manguera de alta presión de la pistola pulverizadora y la manguera de agua del producto cuando no haya más presión en el sistema! ¡Asegúrese también de que el producto esté apagado y separado de la fuente de alimentación!

5. Bloquee el gatillo.
6. Separe la manguera de agua del suministro de agua y luego del adaptador de entrada de agua (20).
7. Separe la manguera de presión (15) del producto y guárdela en el soporte de la manguera (3). Asegúrese de que la manguera no esté doblada ni torcida, sino enrollada uniformemente.
8. Desmonte los accesorios en el orden inverso a las instrucciones de montaje si no va a utilizar este producto durante un período prolongado.
9. Compruebe, limpie y almacene el producto como se describe a continuación.



+



Cuidado y mantenimiento



¡ADVERTENCIA!

Siempre apriete primero el gatillo para liberar la presión que aún está presente en el producto.



Siempre apague el producto, desconéctelo de la fuente de alimentación y deje que el producto se enfríe antes de realizar trabajos de inspección, mantenimiento y limpieza.

1. Mantenga el producto limpio. Retire los residuos después de cada uso y antes de guardarlos.
2. La limpieza regular y adecuada ayudará a garantizar un uso seguro y prolongará la vida útil del producto.
3. Inspeccione el producto antes de cada uso para detectar piezas desgastadas y dañadas. No lo haga funcionar si encuentra piezas rotas y desgastadas.



¡ADVERTENCIA! ¡Solo realice las reparaciones y trabajos de mantenimiento de acuerdo con estas instrucciones! ¡Todos los trabajos posteriores deben ser realizados por un especialista calificado!

Limpiar

1. Limpie el producto con un paño ligeramente húmedo y un jabón suave. Use un cepillo para las áreas que son difíciles de alcanzar.
2. En particular, limpie las salidas de aire después de cada uso con un paño y un cepillo.
3. Elimine la suciedad persistente con aire a alta presión (máx. 3 bar).
4. Compruebe si hay daños y desgaste. Repare los daños de acuerdo con este manual de instrucciones o llévelo a un centro de servicio autorizado antes de volver a utilizar el producto.



NOTA: No utilice detergentes o desinfectantes químicos, alcalinos, abrasivos u otros agresivos para limpiar este producto, ya que podrían dañar sus superficies.

Mantenimiento

Antes y después de cada uso, revise el producto y los accesorios (o elementos adjuntos) para detectar desgaste y daños. Si es necesario, cámbielos por otros nuevos como se describe en este manual de instrucciones.

No hay piezas reparables por el usuario en su producto.

01 Repuestos/reemplazos

Las siguientes partes de este producto pueden ser reemplazadas por el consumidor. Las piezas de repuesto están disponibles en un distribuidor autorizado o a través de nuestro servicio de atención al cliente.

Lanza de extensión	Boquilla de spray de detergente
Pistola rociadora	Adaptador de salida de agua
Manguera de presión	Adaptador de entrada de agua
Boquilla giratoria	Cepillo de llantas
Boquilla vario	Cepillo de patio

02 Boquilla (Fig. X)

Elimine los depósitos de suciedad del orificio de la boquilla (16/17/18) con la aguja de limpieza (23).

03 Filtro de agua (Fig. Y)

1. Desenrosque y retire el adaptador de entrada de agua (20) de la entrada de agua (13).
2. Desmonte el adaptador de entrada de agua.
3. Enjuague el filtro de agua (20a) con agua limpia.

04 Descalcificación

De vez en cuando, según la naturaleza del agua del grifo, se forman depósitos de calcio en el producto y los accesorios. La fuerza de los depósitos (y por lo tanto la frecuencia de descalcificación) depende del grado de dureza del agua y de la frecuencia de uso del producto. Consulte con su proveedor para encontrar la dureza del agua en su área.



NOTA: Use una mezcla de agua y ácido cítrico o vinagre para la descalcificación. Estas sustancias son fácilmente biodegradables y respetuosas con el medio ambiente.

1. Haga una mezcla de una parte de vinagre adecuado y dos partes de agua caliente ($\leq 50^{\circ}\text{C}$) en un recipiente adecuado, p. ej., en un tazón.
2. Coloca los accesorios desmontables en la mezcla.
3. Deje los accesorios en la mezcla durante aproximadamente 12 horas.
4. Enjuague los accesorios con agua limpia.

05 Cable de alimentación

Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante, su agente de servicio o por personal cualificado con el fin de evitar riesgos.

06 Reparación

Este producto no contiene ninguna pieza que pueda ser reparada por el consumidor. Póngase en contacto con un centro de servicio autorizado o una persona con una cualificación similar para que lo revisen y reparen.

Transporte

1. Apague el producto y desconéctelo de la fuente de alimentación.
2. Desconecte el producto del suministro de agua.
3. Coloque protectores de transporte, si corresponde.
4. Mueva el producto utilizando las ruedas (6) y el asa de transporte (1).
5. Proteja el producto de cualquier impacto fuerte o vibración fuerte que pueda ocurrir durante el transporte en vehículos.
6. Asegure el producto para evitar que se resbale o se caiga.

Almacenamiento

1. Apague el producto y desconéctelo de la fuente de alimentación.
2. Desconecte el producto del suministro de agua.
3. Limpie el producto como se describe anteriormente.
4. Guarde los accesorios en la parte posterior del producto.
5. Drene el agua restante y lave el tanque de jabón al final de la sesión de trabajo.
6. Guarde el producto y sus accesorios en un lugar seco y sin escarcha. Pise el pedal del freno para bloquear la rueda trasera.

7. Siempre almacene el producto en un lugar que sea inaccesible para los niños. La temperatura ideal de almacenamiento es entre 10 °C y 30 °C.
8. Recomendamos utilizar el embalaje original para el almacenamiento o cubrir el producto con un paño o envoltente adecuado para protegerlo contra el polvo.

Solución de problemas

Las fallas sospechosas a menudo se deben a causas que los usuarios pueden solucionar. Por lo tanto, compruebe el producto utilizando esta sección. En la mayoría de los casos el problema puede resolverse rápidamente.



¡ADVERTENCIA! ¡Solo realice los pasos descritos en estas instrucciones! Todos los trabajos adicionales de inspección, mantenimiento y reparación deben ser realizados por un centro de servicio autorizado o un especialista similar calificado si no puede resolver el problema usted mismo.

Problema	Causa posible	Solución
1. El producto no arranca	1.1 No conectado a la fuente de alimentación	1.1 Conectar a la fuente de alimentación
	1.2 El cable de alimentación o el enchufe son defectuosos	1.2 Póngase en contacto con su centro de servicio autorizado más cercano
	1.3 Otro defecto eléctrico del producto	1.3 Póngase en contacto con su centro de servicio autorizado más cercano
	1.4 No se ha desactivado el bloqueo del gatillo	1.4 Desbloquear el gatillo
	1.5 Boquilla obstruida	1.5 Limpiar la boquilla

Problema	Causa posible	Solución
2. El producto no alcanza su máxima potencia	2.1 Cable de extensión no apto para operar con este producto 2.2 La fuente de alimentación (por ejemplo, el generador) tiene un voltaje demasiado bajo 2.3 Las salidas de aire están bloqueadas 2.4 El volumen de entrada de agua es demasiado bajo 2.5 La manguera de alta presión tiene fugas 2.6 Sellos gastados 2.7 Filtro de entrada sucio 2.8 Aire aspirado por el sistema	2.1 Utilice un cable de extensión adecuado 2.2 Conectar a otra fuente de alimentación 2.3 Limpiar las salidas de aire 2.4 Aumente la cantidad de entrada de agua 2.5 Reemplace la manguera de alta presión 2.6 Póngase en contacto con su centro de servicio autorizado más cercano 2.7 Limpiar el filtro 2.8 Compruebe la estanqueidad de los empalmes de las mangueras
3. Fuga de aceite	3.1 Sellos gastados	3.1 Póngase en contacto con su centro de servicio autorizado más cercano

Problema	Causa posible	Solución
4. Fuerte fluctuaciones de presión	4.1 Boquilla obstruida 4.2 El volumen de entrada de agua es demasiado bajo 4.3 La manguera de alta presión tiene fugas 4.4 Sellos gastados 4.5 Filtro de entrada sucio 4.6 Aire aspirado por el sistema	4.1 Limpiar la boquilla 4.2 Aumente la cantidad de entrada de agua 4.3 Reemplace la manguera de alta presión 4.4 Póngase en contacto con nuestro centro de servicio autorizado más cercano 4.5 Limpiar el filtro 4.6 Compruebe el grosor de los empalmes de manguera
5. Fugas de agua	5.1 Sellos gastados	5.1 Póngase en contacto del producto
6. Vibración/ ruido excesivo	6.1 Tornillos y tuercas aflojados 6.2 Problemas de motor 6.3 El volumen de entrada de agua es demasiado bajo	6.1 Compruebe que los tornillos y tuercas estén bien apretados y vuelva a apretarlos si es necesario 6.2 Póngase en contacto con su centro de servicio autorizado más cercano 6.3 Aumente la cantidad de entrada de agua
7. Sin detergente ingerido	7.1 Tanque de jabón no adjunto 7.2 Detergente demasiado denso 7.3 Depósitos o restricción en circuito de detergente	7.1 Coloque el depósito de jabón 7.2 Diluir con agua 7.3 Enjuague con agua limpia y elimine cualquier restricción. Si el problema persiste, comuníquese con un centro de servicio autorizado.

Problema	Causa posible	Solución
8. Sin chorro de agua	8.1 El gatillo no está apretado	8.1 Apriete el gatillo
	8.2 El bloqueo del gatillo está activado	8.2 Desactivar el bloqueo del gatillo
	8.3 No hay suministro de agua	8.3 Compruebe el suministro de agua
	8.4 El filtro está sucio	8.4 Limpiar filtro
	8.5 Manguera bloqueada	8.5 Compruebe la manguera
	8.6 Boquilla bloqueada	8.6 Comprobar boquilla

Reciclaje y eliminación



Los productos eléctricos de desecho no deben desecharse con la basura doméstica. Recicle en las instalaciones correspondientes. Consulte con su autoridad local o tienda local para obtener consejos de reciclaje.

El producto viene en un paquete que lo protege contra daños durante el envío. Conserve el paquete hasta que esté seguro de que todas las piezas se han entregado y el producto funciona correctamente. Después, recicle el embalaje.



Garantee

Nos ocupamos especialmente en seleccionar materiales de alta calidad y usar técnicas de fabricación que nos permitan crear productos que aporten diseño y durabilidad. Este producto TITAN tiene una garantía del fabricante de 2 años frente a defectos de fabricación, a partir de la fecha de adquisición (si se adquiere en una tienda) o de entrega (si se adquiere por Internet), sin coste adicional para uso normal doméstico (ni profesional ni comercial).

Para presentar una reclamación en el marco de esta garantía, deberá presentar el comprobante de compra (como un recibo, factura de compra u otras pruebas admisibles en virtud de la ley aplicable); conserve su comprobante de compra en un lugar seguro. Para poder acogerse a esta garantía, el producto adquirido deberá ser nuevo; la garantía no se aplicará a productos de segunda mano o productos de exposición. A menos que la legislación vigente indique lo contrario, todo producto de sustitución entregado conforme a esta garantía estará cubierto solo hasta la fecha de vencimiento de la garantía original.

La presente garantía cubre los fallos y anomalías del producto siempre y cuando este se haya utilizado para los fines para los que está destinado y que su instalación, limpieza, cuidado y mantenimiento se hayan efectuado de conformidad tanto con la información descrita en estos términos y condiciones y en el manual del usuario, como con la práctica habitual, siempre y cuando esta no entre en conflicto con el contenido del manual de usuario.

Esta garantía no cubre defectos ni daños causados por el desgaste normal, ni daños que pudiesen ser resultado de usos indebidos, instalaciones o montajes deficientes, negligencia, accidente, uso indebido o modificación del producto. A menos que se indique lo contrario en la ley aplicable, esta garantía no cubre, bajo ningún concepto, los gastos accesorios (transporte, movimiento, costes de desinstalación y reinstalación, mano de obra, etc.) ni los daños directos o indirectos.

Esta garantía no cubre defectos y daños causados por o como resultado de:

- Uso y desgaste normal
- Sobrecarga, mal uso o negligencia
- Intentos de reparación realizados por personas no autorizadas
- Daños estéticos
- Daños causados por objetos extraños, sustancias o accidentes
- Daños accidentales o modificación
- Incumplimiento en seguir las pautas del fabricante
- Pérdida de los bienes

Las baterías y cargadores no están cubiertas por la Garantía de 2 años de TITAN por lo que tendrán un periodo de garantía de 2 años a partir de la fecha de compra.

Si el producto es defectuoso, procederemos, en un plazo razonable, a su reparación o sustitución.

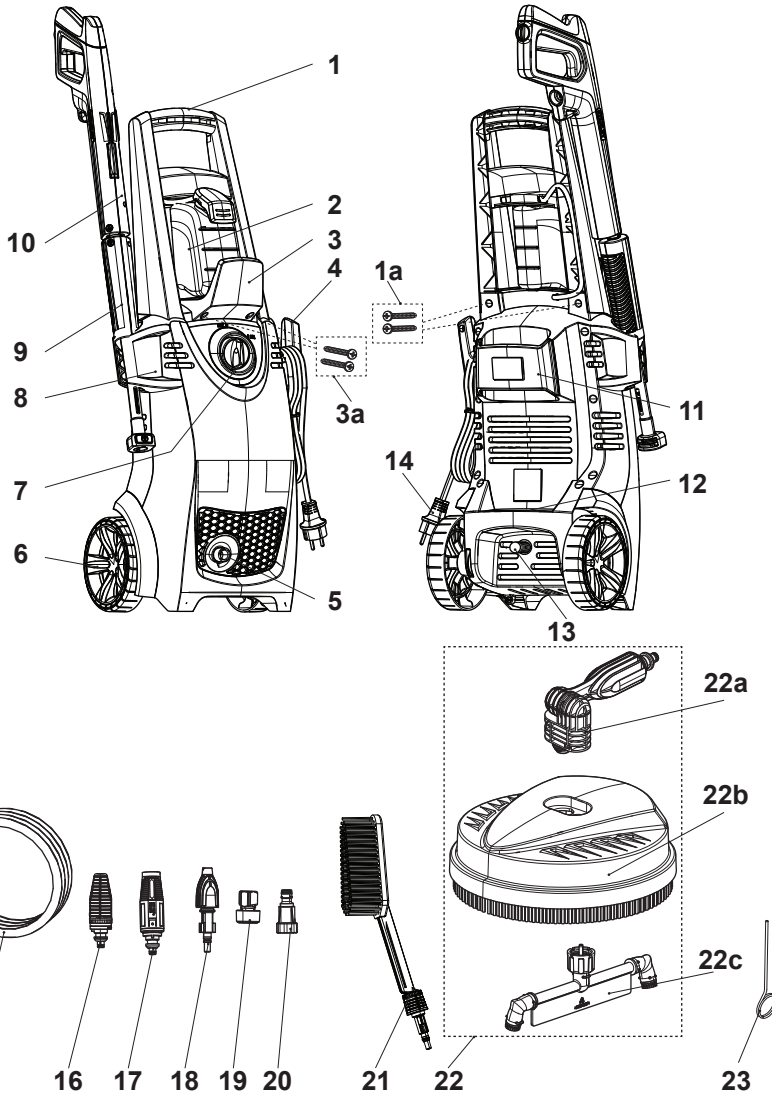
Los derechos en virtud de esta garantía tendrán vigencia en el país donde haya adquirido el producto. Las consultas relacionadas con la garantía deberán dirigirse a la tienda en la que adquirió el producto. La garantía es complementaria y no afecta a sus derechos legales.

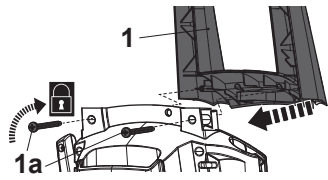
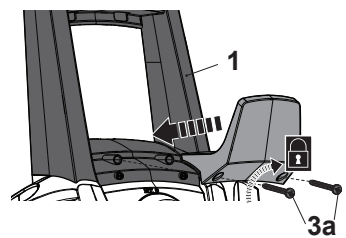
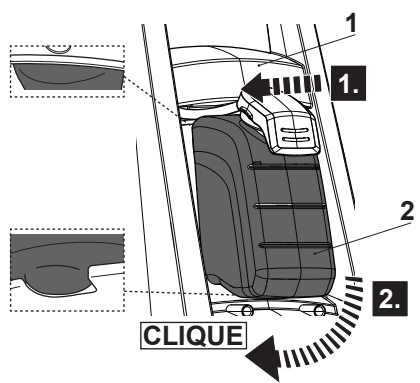
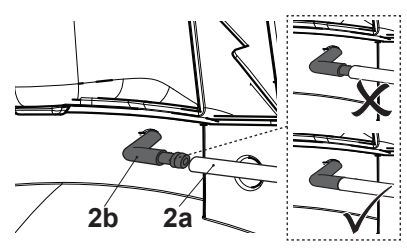
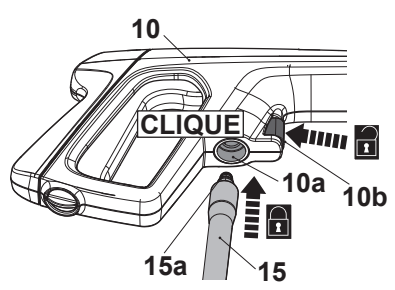
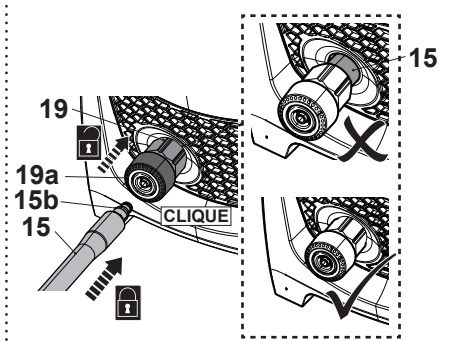
Si adquirió este producto en España, el distribuidor será responsable de las faltas de conformidad del producto según las disposiciones establecidas en los artículos 114 a 124 del Real Decreto Legislativo 1/2007, con fecha del 16 de noviembre, por el que se aprueba el texto refundido de la Ley General para la Defensa de los Consumidores y Usuarios y otras leyes complementarias.

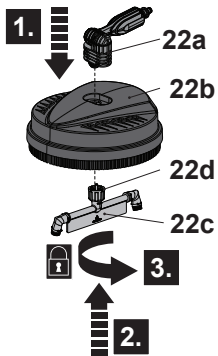
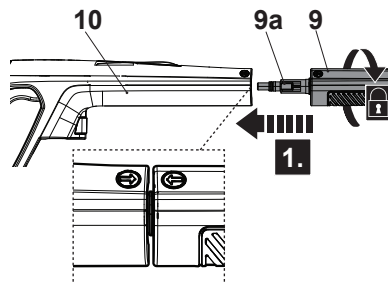
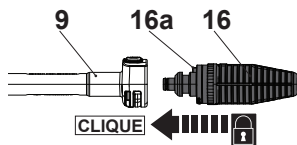
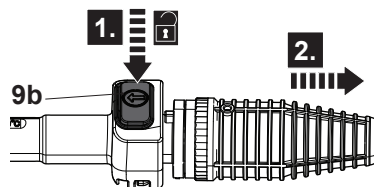
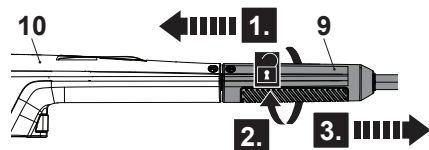
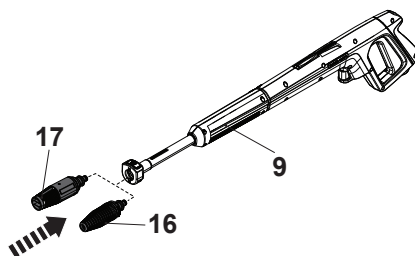


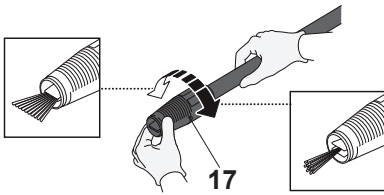
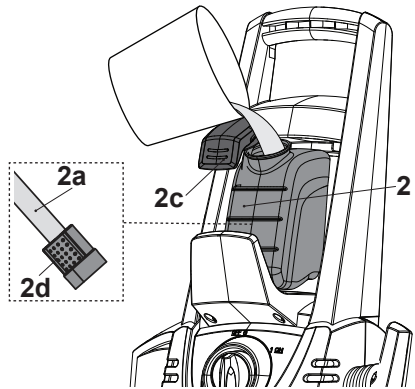
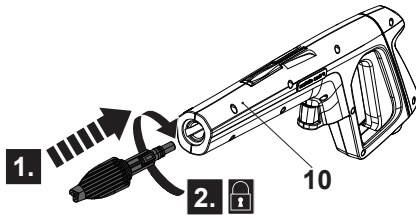
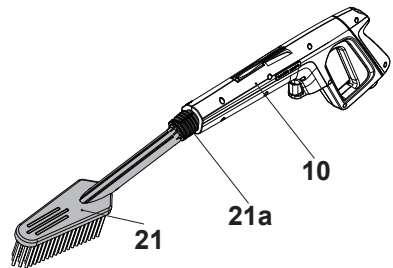
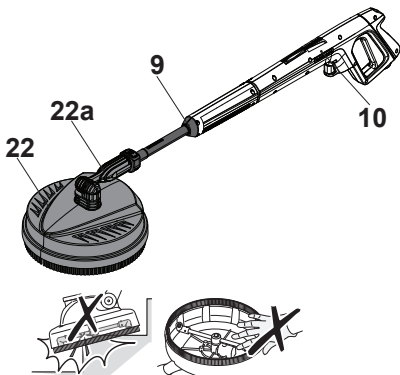
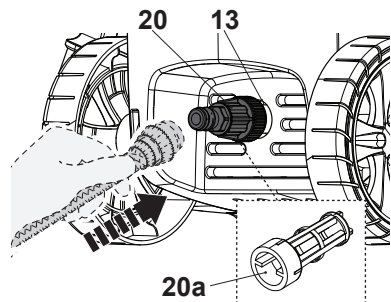
Descrição do produto

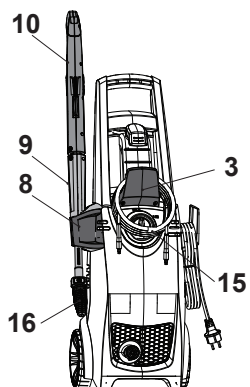
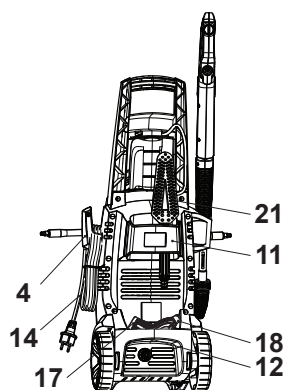
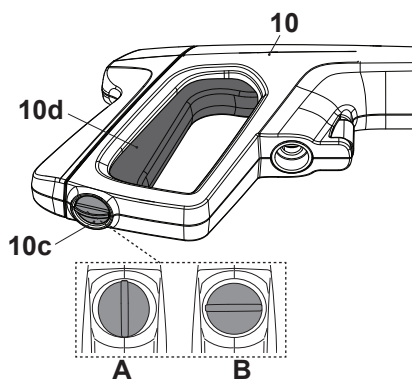
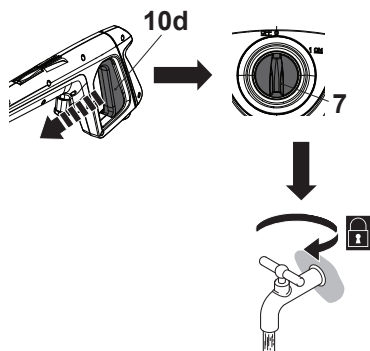
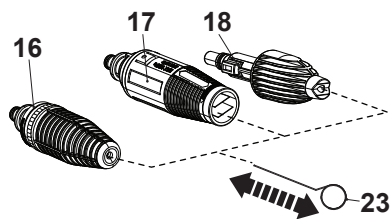
1

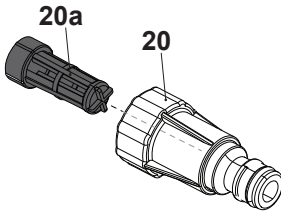


A**B****C****D****E****F**

G**H****I****J****K****L**

M**N****O****P****Q****R**

S**T****U****V****W****X**

S

Utilização prevista

O índice abaixo refere-se à fig. 1 na página 4.

- | | |
|-------------------------------------|----------------------------------|
| 1. Manipulo de transporte | 13. Entrada de água |
| a) Parafuso de fixação grande (x2) | 14. Cabo de alimentação |
| 2. Depósito de sabão | 15. Mangueira de pressão |
| 3. Suporte da mangueira | 16. Bocal rotativo |
| a) Parafuso de fixação pequeno (x2) | 17. Bocal vario |
| 4. Suporte do cabo de alimentação | 18. Bocal de spray detergente |
| 5. Saída de água | 19. Adaptador de saída de água |
| 6. Roda (x2) | 20. Adaptador de entrada de água |
| 7. Interruptor de ON/OFF 1/0 | 21. Escova de jantes |
| 8. Suporte da pistola de spray | 22. Escova de pátio |
| 9. Lança de extensão | a) Conector de ângulo |
| 10. Pistola de spray | b) Revestimento |
| 11. Suporte de acessórios | c) Eixo rotativo |
| 12. Suporte de bocal | 23. Agulha de limpeza |

Símbolos

No produto, na etiqueta de classificação e nestas instruções, vai encontrar, entre outros, os seguintes símbolos e abreviaturas. Familiarize-se com eles para reduzir os riscos, tais como danos pessoais e danos à propriedade.

V~	Volts (corrente alterna)	W	Watt
A	Ampere	Hz	Hertz
min ⁻¹	por minuto	mm	Milímetros
kg	Quilograma	dB(A)	Decibéis (classificação A)
m/s ²	Metros por segundo quadrado	MPa	Mega Pascal, unidade de pressão

bar Unidade de pressão IPX5 O produto está protegido contra água (fora de um bocal) de todas as direções.



Bloquear / para apertar ou fixar.



Desbloquear / desapertar.



Use calçado de proteção antiderrapante.



Use sempre óculos de proteção.



Use sempre proteção auditiva.



Use proteção respiratória.



Use luvas de proteção.



Nota / Observação.



Cuidado / Aviso.



Leia o manual de instruções.



Desligue o produto e desconecte-o da alimentação elétrica antes de montar, limpar, de fazer ajustes, de fazer manutenção, armazenar ou transportar.



Certifique-se sempre de que outras pessoas e animais de estimação permanecem a uma distância segura do produto quando este estiver a funcionar. Em geral, as crianças não devem chegar perto da área onde está o produto.



Não exponha o produto à chuva ou a condições de humidade.



Este produto não é adequado para conexão a alimentação de água potável.



Não dirija o jato para pessoas, animais, equipamento elétrico ou para o próprio produto.



Valor de nível de potência de som garantido em dB.



Este produto é de classe de proteção II. Isso significa que está equipado com isolamento melhorado ou duplo.



O produto está em conformidade com as diretivas Europeias aplicáveis e foi efetuado um método de avaliação de conformidade para que estas diretrizes.



Símbolo WEEE. Os produtos elétricos não devem ser eliminados juntamente com os resíduos domésticos. Utilize as instalações de reciclagem existentes.

Pergunte às autoridades locais ou ao seu vendedor como se pode reciclar.

yyWxx Código da data de fabrico; ano de fabrico (20yy) e semana de fabrico (Wxx).

Dados técnicos

Gerais

Tensão nominal/frequência : 220–240 V~ / 50 Hz

Potência nominal : 1800 W

Pressão nominal : 9,5 MPa

Pressão máx. permitida : 14 MPa

Pressão máx. de água de entrada : 0,7 MPa

Fluxo nominal : 5,5 l/min

Fluxo nominal máx. : 7,2 l/min

Temperatura nominal : 50 °C

Força de retorno da pistola na pressão máx. : < 2,5 N m

Classe de proteção : II

Grau de proteção : IPX5

Peso : 8,8 kg

Dimensões : 340 x 300 x 920 mm

Mangueira de alta pressão

Pressão permitida : 16 MPa

Temperatura máxima : 60 °C

Comprimento : 6,2 m

Mangueira de água (não fornecida)

Qualidade : Mangueira de PVC reforçado

Diâmetro : mín. Ø 12,7 mm (½")

Comprimento máx. : 10 m

Nível de som

Nível de pressão de som L_{pA} : 76,5 dB(A)

Incerteza K_{pA} : 3 dB(A)

Nível medido de potência sonora L_{WA} : 91 dB(A)

Incerteza K_{WA} : 3 dB(A)

Nível de potência de som garantida L_{WA} : 92 dB(A)
(de acordo com 2000/14/EC alterado pela 2005/88/EC)

Nível de vibração

Ahd de valor de emissões de vibração

declaradas : 4,2 m/s²

Incerteza K : 1,5 m/s²

Os valores sonoros foram determinados de acordo com o código de ensaio acústico dado em EN 60335-2-79, usando as normas básicas EN ISO 3744 e EN ISO 11203.

O nível de intensidade do som para o operador pode ultrapassar 80 dB(A) e são necessárias medidas de proteção auditiva.

O valor de vibração declarado foi medido de acordo com um método de teste standard (de acordo com a EN 60335-2-79) e pode ser usado para comparar um produto com outro. O valor de vibração declarado também pode ser usado numa avaliação de exposição preliminar.



AVISO! Dependendo da utilização real do produto, os valores de vibração podem diferir do total declarado! Adote as medidas adequadas para se proteger contra a exposição às vibrações. Tenha em consideração todo o processo de trabalho, incluindo as vezes em que o produto funciona sem carga ou desligado. As medidas adequadas incluem, entre outras, manutenção regular e cuidado do produto e acessórios de corte, mantendo as mãos quentes, pausas periódicas e planeamento adequado dos processos de trabalho.

Explicação da etiqueta de classificação

TTB916PRW = Número de modelo

P = Desempenho

PW = Máquina de pressão

P1800= Potência 1800 W



Instruções de segurança

AVISOS DE SEGURANÇA

1. As máquinas não devem ser utilizadas por crianças. Supervisione crianças para assegurar que não brincam com o produto.
2. Esta máquina pode ser utilizada por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou por pessoas sem experiência e conhecimentos, caso sejam supervisionadas ou se receberem instruções relativas à utilização da máquina de forma segura e compreenderem os riscos envolvidos.

AVISOS DE SEGURANÇA PARA MÁQUINA DE PRESSÃO

1. **AVISO:** Este produto foi criado para ser utilizado com o agente de limpeza fornecido ou recomendado pelo fabricante. A utilização de outros agentes de limpeza ou químicos poderá afetar, de forma adversa, a segurança da máquina.
2. **AVISO:** Durante a utilização de máquinas de pressão, poderá haver a formação de aerossóis. A inalação de aerossóis pode ser perigosa para a saúde.
3. **AVISO:** Os jatos de alta pressão podem ser perigosos se sujeitos a utilização errada. Nunca dirija o jato a pessoas, equipamento elétrico vivo ou para o próprio produto.
4. **AVISO:** Não utilize a máquina num espaço onde estejam pessoas, a menos que utilizem vestuário de proteção.
5. **AVISO:** Não dirija o jato contra si mesmo ou outros de modo a limpar roupas ou calçado.
6. **AVISO:** Risco de explosão - Não borrife líquidos inflamáveis.
7. **AVISO:** As máquinas de pressão não devem ser utilizadas por crianças ou pessoal sem formação para tal.
8. **AVISO:** Mangueiras de alta pressão, uniões e acoplamentos são importantes para a segurança do produto. Utilize apenas mangueiras, uniões e acoplamentos recomendados pelo fabricante.
9. **AVISO:** Para assegurar a segurança da máquina, utilize apenas peças sobressalentes originais do fabricante ou aprovadas pelo fabricante.
10. **AVISO:** A água que tiver fluído através dos retentores de refluxo é considerada não potável.
11. **AVISO:** Remova a tomada da ficha e desconecte da fonte de alimentação durante a limpeza ou manutenção e aquando da substituição de peças ou da conversão da máquina para outra função.

12. **AVISO:** Não utilize a máquina se um cabo de alimentação ou partes importantes da máquina estiverem danificadas, por exemplo, dispositivos de segurança, mangueiras de alta pressão, pistola de disparo.
13. **AVISO:** Cabos de extensão inadequados podem ser perigosos. Se for utilizado um cabo de extensão, dever-se-á adequar a utilização no exterior e a ligação deve ser mantida seca e fora do chão. É recomendado que isto seja conseguido através de um carretel de cabo que mantenha a tomada pelo menos 60 mm acima do chão.
14. **AVISO:** Desligue sempre a alimentação principal desconectando o interruptor quando deixar a máquina sozinha.
15. Nunca utilize o produto com líquidos tóxicos ou inflamáveis, ou líquidos com características incompatíveis com a sua operação adequada.
16. Nunca utilize o produto no exterior à chuva.
17. Nunca bloqueie o gatilho da pistola na posição operativa.
18. Verifique que o produto vem instalado com a sua etiqueta de classificação; contacte o seu revendedor se estiver em falta. Os produtos sem etiqueta de classificação não devem ser utilizados, uma vez que não podem ser identificados e são potencialmente perigosos.
19. Nunca corrompa ou ajuste a configuração da válvula de segurança ou os dispositivos de segurança.
20. Nunca substitua o diâmetro original do bocal ajustável.
21. Nunca deixe o produto sozinho durante a utilização.
22. Não deixe que veículos passem por cima da mangueira de pressão.
23. Não movimente o produto puxando a mangueira de pressão.
24. Quando orientado para pneus, válvulas de pneus ou outros componentes pressurizados, o jato de alta pressão é potencialmente perigoso. Não aplique um jato e mantenha sempre o bocal a uma distância de pelo menos 30 cm durante a limpeza.
25. Proteja todos os condutores elétricos contra o jato de água.
26. A alta pressão poderá fazer com que as partes façam ricochete: utilize todo o vestuário de proteção e equipamento necessários para assegurar a segurança do operador.
27. Utilize Equipamento de Proteção Individual (EPI) aquando da operação, por exemplo, calçado de segurança, luvas de segurança, capacetes de segurança com viseiras, proteção auditiva, etc.
28. Tenha cuidado com o ricochete: agarre bem na pistola quando apertar o gatilho.
29. Cumpra com os regulamentos da autoridade de fornecimento de água local. De acordo com a EN 12729 (BA), o produto pode ser conectado diretamente à alimentação de água potável principal apenas se a mangueira de fornecimento estiver instalada com um dispositivo de prevenção de refluxo na unidade de drenagem.

30. Descarregue a pressão residual antes de desconectar a mangueira do produto.
31. Verifique antes da utilização, e em intervalos regulares, que todos os fixadores de metal estão apertados e que os componentes do produto estão em bom estado; inspecione quanto a partes danificadas ou partidas.
32. **AVISO:** Utilize apenas detergentes compatíveis com materiais de revestimento ou outros de mangueira de alta pressão.
33. A ligação de alimentação elétrica deverá ser realizada por um electricista qualificado e cumprir com a IEC 60364-1. Recomenda-se que a alimentação elétrica desta máquina deva incluir um dispositivo de corrente residual que irá interromper a alimentação se a corrente de fuga para terra exceder 30 mA durante 30 ms, ou um dispositivo que teste o circuito de terra.
34. Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve substituí-lo através do fabricante, serviço de clientes ou por outra pessoa qualificada para evitar perigos.

As informações seguintes aplicam-se a utilizadores profissionais apenas, mas é uma boa prática para todos os utilizadores:

REDUÇÃO DE VIBRAÇÃO E RUÍDO

Para reduzir o impacto da emissão de ruído e vibração, limite o tempo de operação e use os modos de baixa vibração e baixo ruído, além de usar equipamento de proteção pessoal.

Tenha em conta os pontos seguintes para minimizar a vibração e os riscos de exposição ao ruído:

1. Utilize apenas o produto conforme indicado no design e com estas instruções.
2. Certifique-se de que o produto está em bom estado e bem mantido.
3. Utilize os acessórios corretos para o produto e certifique-se de que estão em boas condições.
4. Mantenha uma boa aderência nos manípulos/superfície de aderência.
5. Mantenha este produto de acordo com estas instruções e mantenha-o bem lubrificado (sempre que adequado).
6. Planeie a sua agenda de trabalho para espalhar qualquer vibração elevada da ferramenta utilizada num longo período de tempo.
7. A utilização prolongada do produto expõe o utilizador a vibrações que podem causar uma variedade de condições conhecidas coletivamente como síndrome da vibração mão-braço (HAVS) ou seja, os dedos tornam-se brancos, assim como doenças específicas tais como a síndrome do túnel cárpico. Para reduzir este risco quando utilizar o produto, use sempre luvas de proteção e mantenha as mãos quentes.

EMERGÊNCIA

Familiarize-se com a utilização deste produto através deste manual de instruções. Memorize as instruções de segurança e siga-as à risca. Isto ajuda a prevenir riscos e perigos.

1. **Esteja sempre alerta aquando da utilização deste produto para que possa reconhecer e manusear os riscos antecipadamente.** Uma rápida intervenção pode prevenir ferimentos graves e danos à propriedade.
2. **Desligue e desconecte da alimentação elétrica se existir alguma avaria.** Mandê reparar a sua ferramenta de jardim por um profissional qualificado, se necessário, antes de o utilizar novamente.

RISCOS RESIDUAIS

Mesmo que esteja a utilizar este produto em conformidade com todos os requisitos de segurança previstos, continuam a existir potenciais riscos de ferimentos e danos. Os seguintes perigos podem surgir em relação com a estrutura e o design deste produto:

1. Problemas de saúde resultantes da emissão de vibração se o produto for utilizado durante longos períodos de tempo ou não adequadamente geridos e mantidos adequadamente.
2. Lesões e danos materiais devido a ferramentas partidas ou a impacto repentino de objetos ocultos durante a utilização.



Montagem

01 Desembalamento

1. Desembale todas as peças e coloque-as sobre uma superfície plana e estável.
2. Remova todos os materiais de embalagem e os dispositivos de envio, se aplicável.
3. Certifique-se de que o material fornecido está completo e isento de qualquer dano. Se vir que faltam peças ou que as mesmas estão danificadas não utilize o produto e contacte o seu revendedor. Usar um produto incompleto ou danificado representa um perigo para pessoas e bens.
4. Certifique-se de que todos os acessórios e ferramentas necessários para a montagem e operação estão à sua disposição, incluindo o equipamento de proteção individual adequado.



AVISO! O produto tem que ser totalmente montado antes da operação! Não use um produto que esteja apenas parcialmente montado, ou montado com peças danificadas!



Utilize luvas de proteção para este trabalho de montagem e coloque sempre o produto numa superfície lisa e estável aquando da montagem.

Siga as instruções de montagem passo-a-passo e as fotos fornecidas como um guia visual para montar facilmente o produto!



Não conecte o produto à alimentação elétrica antes de estar totalmente montado!



AVISO! O produto e a embalagem não são brinquedos para as crianças! Mantenha sacos de plástico, folhas e pequenas partes fora do alcance de crianças. Existe o perigo de asfixia e sufocamento!

02 Manípulo de transporte 02 (fig. A)

1. Anexe o manípulo de transporte (1) ao produto e segure-o com 2 parafusos grandes (1a). Certifique-se de que está bem engatado.

03 Suportes (fig. B)

1. Anexe o suporte da mangueira (3) ao manípulo de transporte (1) e segure-o com 2 parafusos pequenos (3a) (fig. B). Certifique-se de que está bem engatado.

04 Depósito de sabão (fig. C, D)

1. Insira (fig. C, passo 1) e anexe (passo 2) o depósito de sabão (2) no manípulo de transporte (1). Certifique-se de que está bem engatado.
2. Anexe o tubo de sucção do depósito de sabão (2a) ao adaptador do depósito de sabão (2b). Certifique-se de que está bem conectado (fig. D). Não sobre muito o tubo de sucção.

05 Mangueira de pressão (fig. E, F)

1. Insira o conector (15a) da mangueira de pressão (15) na porta de conexão de mangueira (10a) da pistola de spray (10). Certifique-se que encaixa no lugar (fig. E). Prima o botão de libertação (10b) para desbloquear, se necessário.
2. Remova a tampa de proteção de saída de água. Anexe o adaptador de saída de água (19) à saída de água (5) (fig. F). Certifique-se de que o adaptador (19) ficou bem fixo.
3. Insira o outro conector (15b) da mangueira de pressão (15) no adaptador de saída de água (19). Certifique-se que está bem colocado no lugar. Prima o anel de libertação (19a) para desbloquear, se necessário.

06 Escova de pátio (fig. G)

1. Alinhe o conector de ângulo (22a) com os orifícios no revestimento (22b) e insira o conector de ângulo no revestimento. (Passo 1)
2. Conecte o eixo rotativo (22c) ao conector de ângulo. (Passo 2)
3. Segure a conexão com a porta (22d) (passo 3).

07 Acessórios

As lanças de extensão (9) e vários acessórios são fornecidos com este produto. Verifique as especificações técnicas de quaisquer acessórios que tenha adquirido para se certificar de que são compatíveis com este produto.



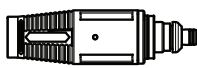
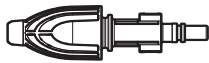
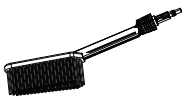
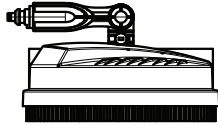
Ilustração	Descrição	Aplicação
	Lança de extensão (9)	A ser utilizada conjuntamente com a pistola de spray, o bocal rotativo, o bocal vario e a escova de pátio.
	Bocal rotativo (16)	A ser utilizado para limpeza de alta pressão em conjunto com a lança de extensão.
	Bocal vario (17)	Ventoinha e jato de pino a serem utilizados em conjunto com a lança de extensão.

Ilustração	Descrição	Aplicação
	Bocal de spray detergente (18)	A ser utilizado para borrifar detergente em conjunto com a pistola de spray.
	Escova de jantes (21) com adaptador (21a)	Limpeza de rodas e jantes em veículos. A ser utilizada em conjunto com a pistola de spray.
	Escova de pátio (22)	Limpeza de pisos, por exemplo, passeios de jardim ou pátios. A ser utilizada em conjunto com a lança de extensão.

Anexar acessórios (fig. H, I)

1. Alinhe e insira as línguas (9a) da lança de extensão (9) nas ranhuras da pistola de spray (10) da porta de conexão (fig. H, passo 1).
2. Encaixe, com segurança, a lança de extensão (9) rodando-a no sentido dos ponteiros do relógio para a bloquear no lugar (passo 2). Certifique-se de que a seta na pistola de spray está alinhada com a seta na lança de extensão.
3. Alinhe as línguas (16a) do bocal com as ranhuras da lança de extensão (9) da porta de conexão (fig. I).
4. Insira o bocal na porta de conexão até ao fundo. Certifique-se de que está bem engatado.

Remover acessórios (fig. J, K)

1. Prima o botão de libertação (9b) (fig. J, passo 1) e remova o bocal (passo 2).
2. Prima a lança de extensão (9) no sentido da pistola de spray (10) (fig. K, passo 1) e rode-o no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio (passo 2) e remova-o (passo 3).

Bocal rotativo (fig. L)

O bocal rotativo de alta pressão serve para um efeito de limpeza máximo. Mantenha a varinha de spray a 15–20 cm afastada da superfície a ser limpa sempre.

1. Utilize sempre o bocal rotativo (16) com a lança de extensão (9) anexa.

Bocal Vario (fig. L, M)

O bocal vario serve para uma ampla gama de aplicações e efeitos de limpeza.

1. Utilize sempre o bocal vario (17) com a lança de extensão (9) anexa (fig. L).
2. Rode o bocal vario para ajustar o jato de água de acordo com a superfície a ser limpa (fig. M).

3. Utilize o spray de pulverização para limpeza de plataformas de madeira, tapumes, veículos, etc.
4. Comece sempre por utilizar o spray de pulverização e comece a pulverizar a um mínimo de 30 cm para evitar danos na superfície do material a ser limpo.
5. Utilize a pulverização de pino para um máximo efeito de limpeza.

Bocal de spray detergente (fig. N, O)

Utilize o bocal de spray detergente (18) para aplicar detergente. Algumas tarefas de limpeza podem ser concluídas apenas com água, mas para a maioria das tarefas a remoção de sujidade torna-se mais eficiente se for utilizado detergente.

1. Remova a tampa (2c) do depósito de sabão (2) no produto (fig. N).
2. Adicione detergente ao depósito e volte a colocar a tampa. Certifique-se de que o filtro do depósito de sabão (2d) toca no fundo do depósito de sabão.
3. Anexe o bocal de spray detergente (18) na pistola de spray (10) (fig. O).



NOTA: Utilize apenas detergentes suaves e amigos do ambiente. Nunca utilize químicos agressivos, detergentes abrasivos ou similares para evitar danos na sua saúde, no produto e no ambiente.



AVISO! Evite o contacto da pele com detergentes, em particular o contacto com os olhos! Se entrar detergentes nos seus olhos, lave os olhos com água limpa e procure ajuda médico imediatamente!

Escova de jantes (fig. P)

A escova de jantes foi especialmente criada para limpar jantes e rodas de veículos.

1. Anexe a escova de jantes (21) ao adaptador (21a) na pistola de spray (10).
2. Rode ligeiramente a escova de jantes para assegurar que fica na posição adequada, se necessário.

Escova de pátio (fig. Q)

O limpador de pátio foi especialmente criado para limpar grandes superfícies niveladas.

1. Anexe a lança de extensão (9) na pistola de spray (10).
2. Anexe a escova de pátio (22) na lança de extensão.
3. O ângulo do conector (22a) pode ser ajustado conforme pedido.



AVISO! A escova de pátio só serve para ser utilizada em superfícies de pátio lisas! Não tente utilizá-la em degraus ou verticalmente em paredes. Nunca tente tocar no bocal rotativo aquando da operação. Nunca tente utilizar paralelamente a escova de pátio.

08 Ligação à alimentação de água (fig. R)



AVISO! Este produto não é adequado para alimentação de água potável!



Observe os regulamentos da sua empresa local aquando da conexão do produto a uma linha de alimentação de água! É proibido conectar este produto a uma unidade de água potável sem um dispositivo de prevenção de retrofluxo que corresponda a EN 12729 Tipo BA ou EN 61770!

Certifique-se de que a mangueira está a pelo menos um diâmetro de um mín. de Ø 12,7 mm (1/2") e é reforçada!

1. Remova a tampa de proteção de entrada de água. Anexe o adaptador da mangueira de entrada de água (20) na entrada de água (13).
2. Anexe a mangueira de água adequada (não incluída) à alimentação de água e depois a outra extremidade ao adaptador de mangueira de entrada de água.
3. Abra a alimentação de água.



NOTA: O adaptador de entrada de água (20) contém um filtro (20a) para proteger o produto contra partículas grandes. Certifique-se de que o filtro está bem fixo na posição. Não utilize o adaptador da mangueira de entrada de água sem filtro.

09 Ligação à alimentação elétrica

1. Certifique-se de que o interruptor de ON/OFF (7) está na posição OFF ("0").
2. Conecte a ficha à tomada.



AVISO! Verifique a tensão! A tensão deverá cumprir com as informações na etiqueta de classificação!

Se utilizar um cabo de extensão, o mesmo deverá ser adequado para utilização no exterior com tomadas protegidas contra borrifos de água. Certifique-se de que o cabo de extensão tem o tamanho adequado e é o tipo adequado ao seu produto ($\geq 1,5 \text{ mm}^2$)!



AVISO! A ligação de alimentação elétrica deverá ser realizada por um electricista qualificado e cumprir com a IEC 60364-1. Recomenda-se que a alimentação elétrica desta máquina deva incluir um dispositivo de corrente residual que irá interromper a alimentação se a corrente de fuga para terra exceder 30 mA durante 30 ms, ou um dispositivo que teste o circuito de terra.

3. O seu produto está agora pronto a ser utilizado.



Utilização

Utilização prevista

Esta máquina de pressão TTB916PRW foi criada com uma potência nominal de 1800 Watts. A utilização prevista deste produto abarca a limpeza de veículos, edifícios, terraços, fachadas e equipamento de jardim utilizando detergentes químicos biodegradáveis e água limpa. Assim, pode ainda remover sujidade agarrada, por exemplo, de lajes de pavimento ou goteiras de chuva.

Este produto não deve ser utilizado para limpar roupa, calçado ou outros têxteis. O jato de água não deverá ser dirigido contra pessoas, animais, qualquer equipamento elétrico ou para o próprio produto. Não descarregue quaisquer objetos que contenham materiais perigosos para a saúde (por exemplo, amianto). Não corra o produto com líquidos inflamáveis, explosivos e tóxicos.

Por razões de segurança é essencial ler a totalidade do manual de instruções antes da primeira operação e observar todas as instruções aí contidas.

Antes de começar

01 Proteção



Controlos



AVISO!

Não conecte o produto à alimentação elétrica antes de estar totalmente montado!



01 Suportes (fig. S, T)

Suporte da pistola de spray

Utilize o suporte da pistola de spray (8) para guardar a pistola de spray (10), a lança de extensão (9) e o bocal rotativo (16).

Suporte da mangueira de pressão

Utilize o suporte da mangueira (3) para armazenar a mangueira de pressão (15).

Não dobre muito a mangueira de pressão. Certifique-se de que a pressão na mangueira foi libertada antes de enrolar: desligue o produto e prima o gatilho da pistola até que a pressão seja libertada.

Suporte do cabo de alimentação

Utilize o suporte do cabo de alimentação (4) para armazenar o cabo de alimentação (14).

Suporte de acessórios

Utilize o suporte de acessórios (11) para armazenar a escova de jantes (21).

Suporte de bocal

Utilize o suporte de bocal (12) para armazenar o bocal vario (17) e o bocal de spray detergente (18).

02 Interruptor de ON/OFF

1. Configure o interruptor de ON/OFF (7) para a posição “1” para ligar o produto.
2. Configure o interruptor de ON/OFF para a posição “0” para desligar o produto.

03 Bloqueio de gatilho (fig. U)

A pistola de spray (10) está equipada com um bloqueio de gatilho (10c) de modo a evitar a ativação acidental do gatilho (10d).

Ativar o bloqueio de gatilho

1. Configure o bloqueio de gatilho (10c) na posição bloqueada para bloquear o gatilho (10d). (fig. U, A).
2. Utilize o bloqueio de gatilho quando o produto não estiver a ser utilizado, quando for deixado sozinho ou durante a montagem de acessórios adicionais.

Desativar o bloqueio de gatilho

1. Configure o bloqueio de gatilho (10c) na posição desbloqueada para ativar o gatilho (10d) (fig. U, B).
2. Prima o gatilho, e um jato de água sai do bocal. Liberte o gatilho para parar o jato de água.

04 Corte de sobrecarga

No caso estar sobrecarregado, o motor para. Neste caso, desligue o produto, remova a tomada principal e deixe-a arrefecer durante 10 minutos, e depois repita o procedimento de arranque conforme descrito no capítulo “operação”.

Se o problema ocorrer mais do que uma vez, contacte o seu centro de serviço autorizado.

05 Válvula de segurança

A válvula de segurança é uma válvula de limitação de pressão. Quando o gatilho (10d) for libertado, a válvula abre e descarrega a pressão dentro da bomba.

06 Dispositivo start-stop de motor automático

O dispositivo start-stop de motor automático é operado pelo gatilho (10d) da pistola de spray (10). Quando o gatilho é libertado, a pressão dinâmica corta automaticamente o motor. Quando o gatilho é libertado, a queda automática da pressão arranca o motor e a pressão é restaurada após um ligeiro atraso.

Operação

1. Verifique o produto, o seu cabo elétrico e a tomada e ainda os acessórios para danos antes de cada utilização. Não utilize o produto se estiver danificado ou deformado.
2. Verifique bem se os acessórios e peças estão bem fixos.
3. Segure sempre a pistola de spray pelo manípulo e pela superfície de aderência. Mantenha o manípulo e a superfície de aderência livres de lubrificante para assegurar um suporte seguro.
4. Certifique-se de que as entradas de ar estão sempre desobstruídas e limpas. Limpe-as se for necessário com uma escova suave. As entradas de ar bloqueadas poderão levar a sobreaquecimento e danificar o produto.
5. Desligue o produto imediatamente se for perturbado por outras pessoas que entrem na área de trabalho. Deixe sempre o produto parar na totalidade antes de o virar.
6. Não trabalhe em demasia. Faça paragens regulares de modo a assegurar que se concentra no trabalho e tem o total controlo do produto.

01 Operação (fig. V)



AVISO! Não opere o produto com uma torneira de água fechada!

Este leva a um funcionamento a seco e, subsequentemente, a danos no produto! As forças de ricochete resultam do aperto do gatilho! Assim, segure sempre bem a pistola de spray com ambas as mãos!

Tome atenção a uma postura segura! O manuseamento inadequado pode levar a lesões!



AVISO! Não opere o produto quando a temperatura ambiente está abaixo de 0 °C. A água irá congelar dentro do produto e danificá-lo.

1. Conecte o produto à alimentação de água conforme descrito.
2. Abra na totalidade a torneira de água.
3. Segure a pistola de spray (10) com ambas as mãos.
4. Dirija o bocal para longe da sua pessoal no sentido da superfície a ser limpa.
5. Desbloqueie o gatilho (10d) e aperte-o até que uma quantidade constante de água flua através do bocal para permitir que o ar preso na mangueira saia.
6. Liberte o gatilho e ligue o produto.
7. Segure a pistola de spray (10) com ambas as mãos. Dirija o jato de água ao objeto a ser limpo e aperte o gatilho.



AVISO! Tenha cuidado com o ricochete quando apertar o gatilho!



NOTA: Mantenha sempre uma distância razoável entre o bocal e o objeto a ser limpo de modo a evitar danos. Peça conselhos ao seu revendedor especialista, se necessário.

8. Liberte o gatilho para parar o jato de água.

02 Dicas



AVISO! Evite que água penetre nas entradas de ar do produto para minimizar o risco de danos no produto.

1. Dissolva sujidade aplicando o detergente misturado com água na superfície enquanto estiver seca. Deixe que o detergente assente na superfície durante alguns minutos, mas não deixe que o detergente seque.
2. Quando lidar com superfícies verticais trabalhe do fundo para cima. Lave do fundo para cima, utilize o jato de alta pressão a uma distância mínima de 30 cm num ângulo de 45° e depois do topo para baixo.
3. Em alguns casos, lavar com escovas é necessário para remover sujidade. A alta pressão nem sempre é a melhor solução para bons resultados de lavagem, uma vez que poderá danificar algumas superfícies. Uma configuração de jato de bocal mais alta não deverá ser utilizada em partes pintas ou delicadas ou em componentes pressurizados (por exemplo, pneus, válvulas de enchimento, etc.).
4. A lavagem eficaz depende da pressão e do volume de água utilizado, no mesmo grau.
5. Comece por borrifar numa área de teste livre e sem pessoas e objetos.

Plataformas de vinil e de madeira

1. Reduz a sua área de trabalho a secções mais pequenas e limpe cada secção, uma de cada vez, para resultados otimizados.
2. Lave a alta pressão utilizando spray pulverizado, mantendo o bocal a pelo menos 15–25 cm da superfície de limpeza.
3. Mantenha uma distância da área de limpeza quando estiver a utilizar o spray de jato.
4. Cuidado! Aumente a distância da área de limpeza de madeiras suaves.

Pátios de cimento, pedra e tijolo

1. Lave a alta pressão utilizando spray pulverizado em movimento de varredura, mantendo o bocal a pelo menos 7–15 cm da superfície de limpeza.
2. Mantenha uma distância da área de limpeza quando estiver a utilizar o spray de jato.

Carros, barcos e motocicletas

1. Limpe um lado de cada vez para atingir os melhores resultados.
2. Lave a alta pressão utilizando spray pulverizado em movimento de varredura, mantendo o bocal a pelo menos 20 cm da superfície de limpeza. Não utilize o jato lápis estreito nos trabalhos de pintura de barcos ou veículos.
3. Limpe a superfície até ficar seca para um acabamento polido.
4. AVISO! Não limpe o motor com este produto!

Depois da utilização

1. Liberte o gatilho (10d) (fig. W).
2. Coloque o interruptor de ON/OFF (7) na posição "0".
3. Feche a torneira de água.
4. Aperte o gatilho para libertar a pressão ainda presente no produto.



AVISO! Retire a mangueira de alta pressão da pistola de spray e da mangueira de água do produto apenas quando não existir mais pressão no sistema! Certifique-se ainda de que o produto está desligado e separado da alimentação elétrica!

5. Bloqueie o gatilho.
6. Separe a mangueira de água da alimentação de água e depois do adaptador de entrada de água (20).
7. Separe a mangueira de pressão (15) do produto e guarde-a no suporte de mangueira (3). Certifique-se de que a mangueira não está dobrada ou torcida, mas enrolada adequadamente.
8. Desmonte os acessórios pela sequência inversa da indicada nas instruções de montagem se não for utilizar este produto durante um longo período de tempo.
9. Verifique, limpe e armazene o produto conforme indicado abaixo.



Cuidados e Manutenção



AVISO!

Aperte sempre primeiro o gatilho para libertar a pressão ainda presente no produto.



Desligue sempre o produto, desconecte-o da alimentação elétrica e deixe o produto arrefecer antes de realizar a inspeção, a manutenção e o trabalho de limpeza!

1. Mantenha o produto limpo. Retire os resíduos após cada utilização e antes do armazenamento.
2. A limpeza regular e adequada irá ajudar a uma utilização segura e prolongar a vida do produto.
3. Inspeccione o produto antes de cada utilização quanto a peças danificadas ou desgastadas. Não opere o dispositivo se houver peças danificadas ou desgastadas.



AVISO! Realize apenas reparações e trabalhos de manutenção de acordo com estas instruções! Todos os outros trabalhos devem ser feitos por um especialista qualificado!

Limpeza

1. Limpe o produto com um pano ligeiramente humedecido e um pouco de sabão. Use um pincel para as áreas difíceis de alcançar.
2. Limpe as entradas de ar após cada utilização com um pano e uma escova.
3. Remova a sujidade persistente com ar a alta pressão (máx. 3 bar).
4. Verifique quanto a quaisquer desgastes ou danos. Repare danos de acordo com este manual de instruções ou leve-o a um centro de serviço autorizado antes de utilizar o produto novamente.



NOTA: Não use produtos químicos, pilhas alcalinas, detergentes abrasivos ou agressivos ou desinfetantes para limpar este produto, pois podem danificar as superfícies.

Manutenção

Antes e depois de cada utilização, veja se o produto e os acessórios (ou anexos) apresentam desgaste e danos. Se necessário troque-os por outros novos, conforme descrito neste manual de instruções.

Não existem peças reparáveis pelo utilizador no seu produto.

01 Peças sobressalentes/suplentes

As peças seguintes deste produto poderão ser substituídas pelo consumidor. As partes suplentes estão disponíveis num revendedor autorizado ou através do serviço de atendimento ao cliente.

Lança de extensão	Bocal de spray detergente
Pistola de spray	Adaptador de saída de água
Mangueira de pressão	Adaptador de entrada de água
Bocal rotativo	Escova de jantes
Bocal vario	Escova de pátio

02 Bocal (fig. X)

Remova quaisquer restos de sujidade do orifício do bocal (16/17/18) utilizando uma agulha de limpeza (23).

03 Filtro de água (fig. Y)

1. Desaparafuse e remova o adaptador de entrada de água (20) da entrada de água (13).
2. Desmonte o adaptador de entrada de água.
3. Lave o filtro de água (20a) com água limpa.

04 Descalcificação

De tempos a tempos, de acordo com a natureza da sua água da torneira, formam-se depósitos de calcário no produto e nos acessórios. A força dos depósitos (e, assim, a frequência da descalcificação) depende do grau de dureza da água e de quão frequente é a utilização do produto. Verifique com o seu fornecedor de modo a descobrir a dureza da água na sua área.



NOTA: Utilize uma mistura de água e ácido cítrico ou vinagre para a descalcificação. Estas substâncias são biodegradáveis e amigas do ambiente!

1. Faça uma mistura de uma parte de vinagre e duas partes de água quente ($\leq 50\text{ }^{\circ}\text{C}$) num recipiente adequado, por exemplo, numa tigela.
2. Coloque os acessórios removíveis na mistura.
3. Deixe os acessórios na mistura durante aproximadamente 12 horas.
4. Lave os acessórios com água limpa.

05 Cabo elétrico

Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve substituí-lo através do fabricante, serviço de clientes ou por outra pessoa qualificada para evitar perigos.

06 Reparação

Este produto não contém quaisquer peças que possam ser reparadas pelo consumidor. Contacte um centro de serviço autorizado ou pessoa qualificada similar para que a repare e verifique.

Transporte

1. Desligue o produto e desconecte-o da alimentação elétrica.
2. Desconecte o produto da alimentação de água.
3. Anexe as proteções de transporte, se aplicável.
4. Mova o produto utilizando as rodas (6) e o manípulo de transporte (1).
5. Proteja o produto de quaisquer impactos ou vibrações fortes que possam ocorrer durante o transporte em veículos.
6. Fixe o produto para o impedir de escorregar ou cair.

Armazenamento

1. Desligue o produto e desconecte-o da alimentação elétrica.
2. Desconecte o produto da alimentação de água.
3. Limpe o produto conforme descrito acima.
4. Armazene os acessórios na traseira do produto
5. Drene a água restante e lave o depósito de sabão no final da sessão de trabalho.
6. Armazene o produto e seus acessórios num local seco e sem gelo. Ponha o pedal de travão para baixo para bloquear a roda traseira.
7. Armazene sempre o produto num local inacessível para as crianças. A temperatura de armazenagem ideal é entre $10\text{ }^{\circ}\text{C}$ e $30\text{ }^{\circ}\text{C}$.
8. Recomendamos o uso da embalagem original para armazenar, ou cobrir o produto com um pano ou cobertura adequada para o proteger do pó.

Resolução de problemas

As avarias suspeitas normalmente devem-se a causas que o utilizador consegue reparar. Assim, verifique o produto utilizando esta secção. Na maioria dos casos, o problema pode ser resolvido rapidamente.



AVISO! Realize apenas os passos indicados nestas instruções! Todos os trabalhos de inspeção, manutenção ou reparação deverão ser realizados por um centro de serviço autorizado ou por um especialista qualificado se não conseguir resolver o problema sozinho!

Problema	Causa possível	Solução
1. O produto não arranca	1.1 Não conectado à alimentação elétrica 1.2 Cabo elétrico ou tomada com defeito 1.3 Outro defeito elétrico no produto 1.4 Bloqueio de gatilho não foi desativado 1.5 Bocal entupido	1.1 Conectar à alimentação elétrica 1.2 Contacte um centro de serviço autorizado 1.3 Contacte um centro de serviço autorizado próximo de si 1.4 Desbloqueie o gatilho 1.5 Limpe o bocal
2. Produto não alcança uma potência suficiente	2.1 Cabo de extensão não adequado para operação com este produto 2.2 Fonte de alimentação (por exemplo, gerador) tem a tensão muito baixa 2.3 Entradas de ar entupidas 2.4 Volume de entrada de água é muito baixo	2.1 Utilize um cabo de extensão adequado 2.2 Conecte a outra fonte de alimentação 2.3 Limpe as entradas de ar 2.4 Aumente a quantidade de entrada de água

Problema	Causa possível	Solução
2. Produto não alcança uma potência suficiente	2.5 Mangueira de alta pressão tem fuga 2.6 Vedantes gastos 2.7 Filtro de entrada sujo 2.8 Ar sugado para o sistema	2.5 Substituir mangueira de alta pressão 2.6 Contacte um centro de serviço autorizado próximo de si 2.7 Limpe o filtro 2.8 Verifique o aperto dos fixadores de mangueira
3. Fuga de óleo	3.1 Vedantes gastos	3.1 Contacte um centro de serviço autorizado próximo de si
4. Fortes flutuações de pressão	4.1 Bocal entupido 4.2 Volume de entrada de água é muito baixo 4.3 Mangueira de alta pressão tem fuga 4.4 Vedantes gastos 4.5 Filtro de entrada sujo 4.6 Ar sugado para o sistema	4.1 Limpe o bocal 4.2 Aumente a quantidade de entrada de água 4.3 Substituir mangueira de alta pressão 4.4 Contacte um centro de serviço autorizado próximo de si 4.5 Limpe o filtro 4.6 Verifique a espessura dos fixadores de mangueira
5. Fuga de água do produto	5.1 Vedantes gastos	5.1 Contacte um centro de serviço autorizado próximo de si
6. Ruído/vibração excessivos	6.1 Parafusos e porcas soltos 6.2 Problemas no motor 6.3 Volume de entrada de água é muito baixo	6.1 Verifique os parafusos e as porcas quanto a aperto e volte a apertar se necessário 6.2 Contacte um centro de serviço autorizado próximo de si 6.3 Aumente a quantidade de entrada de água

Problema	Causa possível	Solução
7. O detergente não entra	7.1 Depósito de sabão não colocado	7.1 Coloque o depósito de sabão
	7.2 Detergente muito denso	7.2 Dilua com água
	7.3 Depósitos ou restrição no circuito de detergente	7.3 Lave com água limpa e elimine quaisquer restrições. Se o problema persistir, contacte um centro de serviço autorizado.
8. Sem jato de água	8.1 Gatilho não apertado	8.1 Aperte o gatilho
	8.2 Bloqueio de gatilho ativado	8.2 Desative o bloqueio de gatilho
	8.3 Sem alimentação de água	8.3 Verifique a alimentação de água
	8.4 Filtro sujo	8.4 Limpe o filtro
	8.5 Mangueira bloqueada	8.5 Verifique a mangueira
	8.6 Bocal bloqueado	8.6 Verifique o bocal

Resolução de problemas



Os produtos elétricos não devem ser eliminados juntamente com os resíduos domésticos. Utilize as instalações de reciclagem existentes. Pergunte às autoridades locais ou ao seu vendedor como se pode reciclar.

O produto vem numa embalagem que o protege contra danos durante o envio. Guarde a embalagem até que tenha a certeza de que todas as peças foram entregues e que o produto funciona adequadamente. Recicle a embalagem depois.



Garantia

Empenhamo-nos especialmente na seleção cuidada de materiais de elevada qualidade e utilizamos técnicas de fabrico que nos permitem criar produtos que incorporam design e durabilidade. Este produto TITAN tem uma garantia do fabricante de 2 anos contra defeitos de fabrico, a partir da data de compra (se comprado na loja) ou data de entrega (se comprado online), sem custo adicional.

Para apresentar uma reclamação ao abrigo desta garantia, é necessário apresentar a prova de compra (tal como um recibo, uma fatura de compra ou outra prova admissível em conformidade com a lei em vigor). Mantenha o comprovativo de compra num lugar seguro. Para esta garantia se aplicar, o produto comprado tem de ser novo; não se aplica a produtos em segunda mão ou a produtos de exibição. Salvo disposição em contrário na lei em vigor, a garantia de qualquer produto de substituição expira no final do período da garantia do produto original.

Esta garantia cobre defeitos e falhas de produto, desde que o produto tenha sido utilizado para o fim a que se destina e tenha sido sujeito à instalação, limpeza, manutenção e a cuidados de acordo com as informações contidas nestes termos e condições, no manual do utilizador e na prática padrão, desde que a mesma não contrarie o manual de utilizador.

Esta garantia não cobre defeitos e danos causados pelo desgaste normal, nem danos que possam resultar de utilização indevida, instalação ou montagem incorreta, negligência, acidentes, utilizações indevidas ou modificações do produto. Salvo disposição em contrário na lei em vigor, esta garantia não abrange, em caso algum, custos auxiliares (expedição, deslocação, custos de desinstalação e reinstalação, mão-de-obra, etc), ou danos diretos e indiretos.

Esta garantia não cobre defeitos causados ou como resultado de:

- Uso e desgaste normal
- Negligência, uso incorreto ou excessivo
- Tentativas de reparação efetuadas por pessoas que não sejam um agente autorizado
- Danos estéticos
- Danos causados por objetos ou substâncias estranhas ou acidentes.
- Danos acidentais ou modificação
- Incumprimento das diretrizes do fabricante
- Perda dos bens

As baterias e o carregadores não estão cobertas pela Garantia de 2 anos de TITAN, pelo que terão um período de garantia de 2 anos a partir da data de compra.

Se o produto apresentar algum defeito, iremos, dentro de um prazo razoável, reparar-lo ou substituir-lo.

Os direitos no âmbito desta garantia têm força executiva no país onde adquiriu este produto. As questões relativas à garantia devem ser esclarecidas na loja onde adquiriu o produto. A garantia complementa e não afeta os seus direitos legais.

Se adquiriu este produto em Portugal - o distribuidor é responsável por quaisquer defeitos de conformidade do produto de acordo com os termos da lei relativa a garantias (Decreto-Lei N.º 67/2003), aditada pelo Decreto-Lei N.º 84/2008.



Declaración de conformidad

Declaração de conformidade



(EN) EU DECLARATION OF CONFORMITY
(FR) DÉCLARATION UE DE CONFORMITÉ
(PL) DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE
(RO) DECLARAȚIA DE CONFORMITATE UE
(ES) DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD
(PT) DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE UE

Product/ Produit/ Produkt/Produsul/Producto/Produto		
<ul style="list-style-type: none">> Product name – High Pressure Washer/Nettoyeur haute pression/Myjka ciśnieniowa/Aparat de spălat cu înaltă presiune/Hidrolimpiadora de alta presión/Lavadora a alta pressão> Product model – TTB916PRW> Type / batch or serial number range 000001 to 999999		
Name and address of the manufacturer or his authorised representative: Nom et adresse du fabricant ou de son mandataire: Nazwa i adres producenta lub jego upoważnionego przedstawiciela: Denumirea și adresa producătorului sau a reprezentantului său autorizat: Nombre y dirección del fabricante o de su representante autorizado: Nome e endereço do fabricante ou do respetivo mandatário:		
Kingfisher International Products B.V., Rapenburgerstraat 175E, 1011 VM Amsterdam, The Netherlands www.kingfisher.com/products		
This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer. La présente déclaration de conformité est établie sous la seule responsabilité du fabricant. Niniejsza deklaracja zgodności wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta. Prezenta declarație de conformitate este emisă pe răspunderea exclusivă a producătorului. La presente declaración de conformidad se expide bajo la exclusiva responsabilidad del fabricante. A presente declaração de conformidade é emitida sob a exclusiva responsabilidade do fabricante.		
Object of the declaration/Objet de la declaration/Przedmiot deklaracji/Obiectul declarației/Objeto de la declaración/Objeto da declaração		
Product/Produit/Produkt/Produsul/ Producto/Produto	Model/Modèle/Model/ Modelul/Modelo/Modelo	EAN
High Pressure Washer/Nettoyeur haute pression/Myjka ciśnieniowa/Aparat de spălat cu înaltă presiune/Hidrolimpiadora de alta presión/Lavadora a alta pressão	TTB916PRW	5059340357294

<p>The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation: L'objet de la déclaration décrit ci-dessus est conforme à la législation d'harmonisation de l'Union applicable: Wymieniony powyżej przedmiot niniejszej deklaracji jest zgodny z odnośnymi wymaganiami unijnego prawodawstwa harmonizacyjnego: Obiectul declarației descris mai sus este în conformitate cu legislația relevantă de armonizare a Uniunii: El objeto de la declaración descrita anteriormente es conforme con la legislación de armonización pertinente de la Unión: O objeto da declaração acima descrito está em conformidade com a legislação de harmonização da União aplicável:</p>	
<p>2006/42/EC Machinery Directive 2014/30/EU Directive Electromagnetic compatibility 2000/14/EC Outdoor Noise Directive 2011/65/EU,(EU) 2015/863 Directive Restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment 2006/42/CE en tant que directive modifiée sur les machines 2014/30 / UE telle que modifiée Directive Compatibilité électromagnétique 2000/14/CE en tant que directive modifiée sur le bruit extérieur Directive 2011/65 / UE,(UE) 2015/863 telle que modifiée Limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques 2006/42/WE w zmiennej dyrektywie maszynowej 2014/30 / UE ze zmianami Dyrektywa Kompatybilność elektromagnetyczna 2000/14/WE w zmiennej dyrektywie w sprawie hałasu na zewnątrz 2011/65 / UE,(UE) 2015/863 ze zmianami Dyrektywa Ograniczenie stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym 2006/42/CE, astfel a fost modificată Directiva privind echipamentele 2014/30/UE, astfel a fost modificată Directiva privind compatibilitatea electromagnetică 2000/14/CE, astfel a fost modificată Directiva privind zgomotul în aer liber 2011/65/UE,(UE) 2015/863 astfel a fost modificată Directiva privind limitarea utilizării anumitor substanțe periculoase în echipamentele electrice și electronice Directiva sobre maquinaria modificada 2006/42/CE 2014/30/UE modificada Directiva Compatibilidad electromagnética 2000/14/CE modificada Directiva sobre ruido al aire libre 2011/65/UE,(UE) 2015/863 modificada Directiva Restricción del uso de determinadas sustancias peligrosas en equipos eléctricos y electrónicos</p>	
<p>Measured Sound Power Level Le niveau de puissance acoustique mesuré Zmierzony poziom mocy akustycznej Nivel de putere acustică măsurat Nivel de potencia sonora medido Nível de potência sonora medido : 91 dB(A)</p>	<p>Guaranteed Sound Power Level Le niveau de puissance acoustique garant Gwarantowany poziom mocy akustycznej Nivel de putere acustică garantat Nivel de potencia sonora garantizado Nível de potência sonora garantido : 92 dB(A)</p>

References to the relevant harmonised standards used or references to the other technical specifications in relation to which conformity is declared:
Références des normes harmonisées pertinentes appliquées, y compris la date de celles-ci, ou des autres spécifications techniques, y compris la date de celles-ci, par rapport auxquelles la conformité est déclarée:

Odwołania do odnośnych norm zharmonizowanych, które zastosowano, wraz z datą normy, lub do innych specyfikacji technicznych, wraz z datą specyfikacji, w odniesieniu do których deklarowana jest zgodność:

Trimiteri la standardele armonizate relevante folosite, inclusiv data standardului, sau trimeri la celelalte specificații tehnice, inclusiv data specificațiilor, în legătură cu care se declară conformitatea:

Referencias a las normas armonizadas pertinentes utilizadas, incluidas las fechas de las normas, o referencias a las otras especificaciones técnicas, incluidas las fechas de las especificaciones, respecto a las cuales se declara la conformidad:

Referências às normas harmonizadas aplicáveis utilizadas, incluindo a data da norma, ou às outras especificações técnicas, incluindo a data da especificação, em relação às quais é declarada a conformidade:

EN 60335-1:2012/A2:2019

EN 60335-2-79: 2012

EN 62233:2008

EN60704-1:2012

EN ISO 3744:2010

EN 55014-1:2017

EN 55014-2:2015

EN 61000-3-2:2014

EN IEC 61000-3-2:2019

EN IEC 61000-3-11:2019

Where applicable, the notified body DEKRA Testing and Certification (Shanghai) Ltd performed MD/ EMC and issued the certificate: 6078562.01-AOC/6078563.01-AOC

Le cas échéant, l'organisme notifié DEKRA Testing and Certification (Shanghai) Ltd a effectué MD/ EMC et a établi le certificate: 6078562.01- AOC/6078563.01-AOC

W stosownych przypadkach jednostka notyfikowana DEKRA Testing and Certification (Shanghai) Ltd przeprowadziła MD/EMC i wydała certyfikat: 6078562.01-AOC/6078563.01-AOC

După caz, organismul notificat DEKRA Testing and Certification (Shanghai) Ltd a efectuat MD/EMC și a emis certificatul: 6078562.01- AOC/6078563.01-AOC

Si procede, el organismo notificado DEKRA Testing and Certification (Shanghai) Ltd ha efectuado MD/ EMC y expide el certificado: 6078562.01-AOC/6078563.01-AOC

Se for esse o caso, o organismo notificado: DEKRA Testing and Certification (Shanghai) Ltd efetuou MD/EMC e emitiu o certificado: 6078562.01-AOC/6078563.01-AOC

Signed for and on behalf of/Signé par et au nom de/ Podpisano w imieniu/ Semnat pentru și în numele/
Firmado en nombre de/ Assinado por e em nome de:

Kingfisher International Products B.V.,
Rapenburgerstraat 175E,
1011 VM Amsterdam,
The Netherlands



David Awe
Group Quality & Sustainability Director

: [06-11-2020]

TITAN

Manufacturer • Fabricant • Producent • Producător • Fabricante:

UK manufacturer:

Kingfisher International Products Limited
3 Sheldon Square London W2 6PX
United Kingdom
www.kingfisher.com/products

EU manufacturer:

Kingfisher International Products B.V.
Rapenburgerstraat 175E
1011 VM Amsterdam
The Netherlands

ES www.bricodepot.es

Para consultar los manuales de instrucciones
en línea, visite www.kingfisher.com/products

Línea de atención al cliente (número gratuito):
800 098 794 spain@kingfisherservice.com

PT www.bricodepot.pt

Para consultar manuais de instruções online,
visite www.kingfisher.com/products

Linha de atendimento ao cliente (gratuita):
800 814 566 portugal@kingfisherservice.com